

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Direccion, 1750  
Redaccion, 2025

Administracion  
e imprenta 2299

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7  
Apartado n.º 11

AÑO LXIII.—Número 19.266

Martes 29 de octubre de 1963

Precio del ejemplar: 1,50 pesetas

1.237.110 pesetas  
importarán  
las obras  
de saneamiento  
de Mata de Cuéllar  
(SEGOVIA)

subasta de las mismas,  
autorizada por el Ministe-  
rio de Obras Públicas

Madrid, 29.—Publica el Minis-  
terio de Obras Públicas en el «Bo-  
letín Oficial del Estado», en su nú-  
mero de hoy, diversos decretos por  
los que se autorizan distintas  
obras, entre las que figura una au-  
torización para la subasta de las de  
saneamiento de Mata de Cuéllar (Se-  
govia), por 1.237.110,91 pesetas.

## OTRO COMLOT DESCUBIERTO EN COREA DEL SUR

Pretendían asesinar al presidente  
de la Junta Militar

Seúl, (Corea), 29.—El Gobierno  
militar surcoreano, ha descubierto un  
complot para asesinar al presidente  
de la Junta, Park Chung Hee, según  
informa radio Seúl.  
La emisora reveló que varias perso-  
nas han sido detenidas en relación  
con dicho complot.  
Al parecer los organizadores del  
complot perpetraban dar muerte a  
Park, el pasado día 18 de octubre. Es  
segunda vez, en el mes en curso,  
que el Gobierno descubre planes pa-  
ra asesinar al presidente de la Junta.  
Según la emisora, que se hacía eco  
de fuentes bien informadas, el  
complot contra la vida de Park, ha-  
ría de llevarse a cabo en la estación  
aeroviaria de Yongsan.—Efe.

## Romeo Gorría presidió una importante concentración de productores afectos a la gestión del Mutualismo en Barcelona

Barcelona, 29.—El ministro de Trabajo ha presidido esta mañana, en el  
gran salón de actos del Fomento del Trabajo Nacional, una importante con-  
centración de productores afectos a los órganos de gestión del mutualismo  
laboral de las cuatro provincias catalanas.

Durante el acto, don Jesús Romeo  
ha pronunciado un vibrante discurso  
de fomento de la política social del ré-  
gimen que ha sido calurosamente  
aplaudido en varios de sus más rele-  
vantes párrafos y al término del mis-  
mo.

Respecto al tema de la reforma de  
la Seguridad Social, afirmó rotunda-  
mente que el proyecto de ley, lejos  
de obedecer a razones de capricho o  
de falsa demagogia, es una resultan-  
te de las demandas de los trabajado-  
res y empresarios, una consecuencia  
de nuestra trayectoria social y una  
necesaria necesidad de España.

Por esto dijo el ministro de Tra-  
bajo no vacila en asumir el papel de  
mantenedor de la reforma, aunque  
ese papel resulte a veces amargo e  
incómodo.

## El ministro alemán de la Familia y la Juventud marchó de Madrid a París

Madrid, 29.—El ministro alemán  
de la Familia y la Juventud, doctor  
Bruno Heck, ha salido por vía aé-  
rea en dirección a París, a las once  
de la mañana. Su esposa ha quedado  
en Madrid.

## SORAYA debutará en el cine en el papel de una princesa italiana

En vez del de Catalina de Rusia

Roma, 29.—La emperatriz Soraya, hará su debut como actriz cinema-  
tográfica, representando a una princesa italiana, enamorada de un oficial  
norteamericano de la O. T. A. N., según ha declarado hoy el productor ita-  
liano Dino de Laurentis. Anteriormente había anunciado que la princesa So-  
raya, que tiene un contrato firmado con él, haría el papel de Catalina de  
Rusia, en su primera película.

## El príncipe don Juan Carlos visitó hoy la Bolsa de Madrid

Le acompañaban el ministro de Hacienda,  
el subsecretario del Departamento  
y el comisario del Plan de Desarrollo

### Presenció las operaciones y visitó el archivo y la sala de contratación

Madrid, 29.—El príncipe don Juan Carlos de Borbón, acom-  
pañado del ministro de Hacienda, señor Navarro Rubio; del sub-  
secretario del Departamento, señor Sánchez Cortés, y del comisa-  
rio del Plan de Desarrollo, señor López Rodó, ha visitado hoy la  
Bolsa.

Fueron recibidos por el síndico  
y los miembros de la Junta Sin-  
dical, quienes les acompañaron  
en el recorrido por la casa. Pre-  
senciaron las operaciones de co-  
tización en el parquet, visitaron  
el archivo y la sala de contrata-  
ción y firmaron en el libro de ho-  
nor.—Cifra.

### LA SESION DE HOY, ANIMADA, FIRME Y CON BUEN NEGOCIO

Madrid, 29.—Se abre la semana en  
Bolsa con una sesión buena de nego-  
cio y firme de cambios. Sólo flojea-  
ron el sector siderometalúrgico, pe-  
tróleo y Ponferrada.

Las diferencias más notables fue-  
ron: Suben: 50 enteros, Unión y Fé-  
nix; 30, Banco Español de Crédito;  
12, Banco Popular; 11, Banco His-  
panoamericano; 10, Banco Mercan-  
til, y 5, Aguilas y Dragados.

Bajan: 8 enteros, Ponferrada; cua-  
tro, Auxiliar de Ferrocarriles y Pe-  
tróleos; tres Metro, y dos, Naval.

Al cierre, presencia de dinero

BARCELONA  
Barcelona, 29.—Mucha animación  
y mayor negocio en la sesión de hoy,  
primera de la semana. En el corro  
de acciones se mantuvieron los valo-  
res eléctricos y los de arbitraje, re-  
gistrándose auge en los locales y ga-  
nancia en los bancarios, con lo que  
se evidenció mucha confianza y fue

adquirido todo el papel que salió al  
mercado.  
Todo ello motivó una sesión muy  
animada en este corro, quedando  
bastante dinero para futuras ope-  
raciones.  
En los otros corros, la sesión re-  
sultó más floja que en días pasados.  
Cifra.

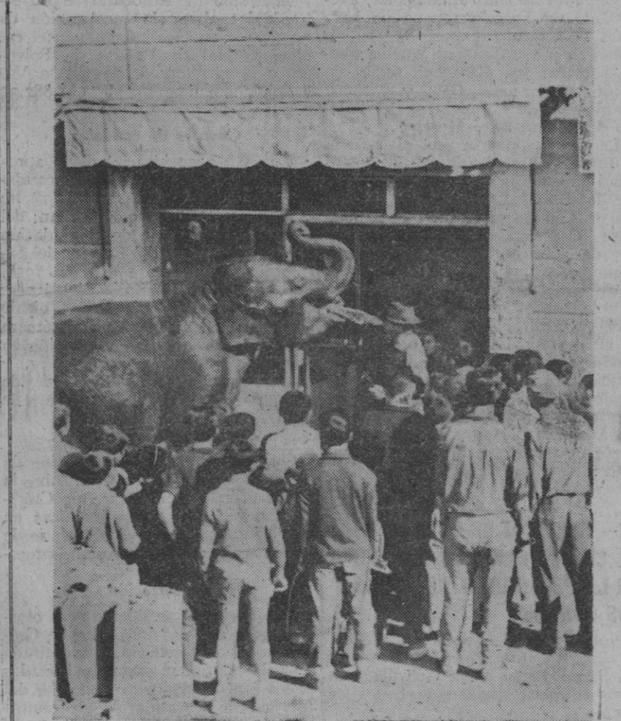
A menos de una peseta  
se vende el kilo de  
patatas en algunas  
zonas productoras

Hay un excedente de  
750.000 toneladas

Madrid, 29.—A menos de una  
peseta se vende el kilo de patatas  
en algunas zonas rurales produc-  
toras, según anuncia la «Gaceta  
Rural».

Se debe a la extraordinaria cose-  
cha que ha producido la satura-  
ción en el mercado español.

Se calcula que la cosecha será  
este año de 5,4 millones de tone-  
ladas, y el excedente se cifra en  
setecientos cincuenta mil tonela-  
das.—Cifra.



A la entrada de un bar de Madrid, y entre la expectación de los  
transeúntes, entre los que abundan los niños, un elefante acepta  
gustoso la botella de cerveza que le ofrece su domador. Perteneció  
a un circo y su amo, en recompensa por su buen comportamiento  
durante su aseo con detergentes, le invitó a echar un trago.  
(Foto Fiel.)

## HASSAN II Y BEN BELLA se encuentran ya en BAMAKO

Rabat, 29.—El rey Hassan II de  
Marruecos ha salido esta mañana de  
Marrakech a las siete (hora españo-  
la), a bordo de un avión «Caravelle»  
de la compañía «Royal Air Maroc»,  
con destino a Bamako.

Acompañan al soberano el príncipe  
Mulay Abdallah y una impor-  
tante delegación en la que figuran  
Ahmed Balafrej, ministro de Asuntos  
Exteriores; Mulay Ahmed Alaoui, mi-  
nistro de Turismo; Mohamed Cher-  
kawi, embajador de Marruecos en Pa-  
rís; el príncipe Mulay Ali, así como  
altos funcionarios y jefes de las fuer-  
zas armadas reales, los cuales ayu-  
darán a Hassan II en su reunión de  
alto nivel de la capital mali.—Efe.

BEN BELLA, A BAMAKO

Argel, 29.—El presidente Ahmed

### También el emperador de Etiopía ha marchado desde Niza para aquella capital

Ben Bella de Argelia ha emprendido  
viaje hacia Bamako, Mali, donde se  
celebrará la conferencia «en la cumbre»  
para tratar de resolver el proble-  
ma fronterizo entre Argelia y Marruecos.

Antes de partir, Ben Bella, dijo que  
partía convencido de que se podrá  
llegar a un acuerdo para conservar la  
paz.

Respondió a firmativamente cuando  
un periodista le preguntó si estaría  
de vuelta, para las festividades orga-  
nizadas para el 1 de noviembre, con  
motivo del aniversario de la revolucio-  
n argelina.—Efe.

### EL NEGUS SALE DE NIZA PARA BAMAKO

Niza, 29.—Para asistir a la confe-  
rencia «cumbre» de la capital de Ma-  
li, Bamako, que tratará de encontrar  
una solución pacífica al problema  
fronterizo entre Argelia y Marruecos,  
ha salido esta mañana por vía  
aérea, de esta capital, el emperador  
de Etiopía, Haile Selassie, acompa-  
ñado de su séquito, después de haber

## Conmemoración del XXX aniversario de la fundación de la FALANGE

En el Teatro de la Comedia  
se leyó el discurso fundacional

### Asistieron al acto los ministros señores Solís Ruiz, Fraga Iribarne y Martínez Sánchez-Arjona y otras autoridades y jerarquías

Madrid, 29.—En el Teatro de la Comedia se ha celebrado el  
trigésimo aniversario de la fundación de la Falange Española. El  
escenario aparecía en idéntica forma que estuvo en el acto funda-  
cional. En el fondo figuraba una gran bandera con los colores ne-  
gro y rojo de la Falange y la invocación de los Caídos y sobre los  
sillones que ocuparon en aquella histórica solemnidad Narciso  
Martínez Cabezas, Julio Ruiz de Alda y José Antonio Primo de  
Rivera, se hallaban sendas coronas de laurel.

Detrás se situaron los supervivien-  
tes de aquel acto y en los pasillos for-  
maban los miembros de la Vieja  
Guardia.

En uno de los palcos principales se  
hallaban los ministros secretario ge-  
neral del Movimiento, señor Solís Ruiz;  
de Información y Turismo, señor  
Fraga Iribarne; de la Vivienda, señor  
Martínez Sánchez-Arjona; vicesecretario  
general del Movimiento, señor  
Herrero Tejedor; el secretario general  
de Sindicatos, señor Lamata, el ex-  
ministro, señor Fernández Cuesta; la  
señorita Pilar Primo de Rivera, así  
como diversas jerarquías.

También asistieron al acto numero-  
sos directores generales y jefes nacio-  
nales de Sindicatos, representaciones  
de la Sección Femenina y del Frente  
de Juventudes y otras organizaciones  
del Movimiento.

### LECTURA DEL DISCURSO FUNDACIONAL

A las once en punto, un toque de  
clarín puso a toda la concurrencia en  
pie—el teatro se hallaba abarrotado—  
y el coronel Rodríguez Tarduch  
pronunció las siguientes pala-  
bras:

«El 29 de octubre de 1933, hoy  
hace treinta años, el camarada Nar-  
ciso Martínez Cabezas, que presidía  
dijo: «José Antonio Primo de Rive-  
ra tiene la palabra. Y José Antonio  
nos habló y nos sigue hablando  
así». Seguidamente se procedió en  
medio de un silencio absoluto a la  
lectura del discurso fundacional.  
Finalmente se cantó el «Cara al  
Sol», y el ministro secretario, señor  
Solís, dio las voces de ritual.

### OFRENDA DE LAS CINCO ROSAS EN LA TUMBA DE JOSE ANTONIO

Después, el ministro secretario con  
otras jerarquías se trasladó al Valle  
de los Caídos y sobre la tumba de  
José Antonio depositó las cinco rosas  
simbólicas.

### EN MEMORIA DE RAMIRO LEDESMA

Madrid, 29.—Organizada por el  
círculo cultural «Ramiro Ledesma  
Ramos» se ha celebrado esta mañana  
una solemne misa por el eterno des-  
canso del fundador de las «JONS» en  
la iglesia benedictina de Montserrat.

Presidieron el secretario general de  
la Organización Sindical con direc-  
tivos del círculo y los hermanos de Ra-  
miro.

Después los asistentes a la cere-  
monia marcharon al cementerio de Ara-  
vaca para depositar una corona de  
flores sobre la tumba en que reposan  
los restos de Ramiro Ledesma. El  
presidente del Círculo pronunció unas  
palabras de exaltación de la figura y  
el pensamiento político de Ramiro.

Los mandos de la Academia Nacio-  
nal «José Antonio», depositaron  
otra corona y las Falanges Universi-  
tarias rindieron asimismo su homena-  
je a la memoria de Ramiro Ledesma  
Ramos en el 27 aniversario de su  
muerte.—Cifra.

## 10 toneladas de oro (600 millones de pesetas) lleva un avión ruso a LONDRES, al parecer

Para financiar com-  
pras de trigo en  
EE. UU. y CANADA

Copenhague, 29.—Un avión so-  
viético «TU-104», con una carga  
de diez toneladas de oro, debe em-  
prender vuelo hoy, desde el aero-  
puerto de Kestrup, en Copenha-  
gue, con dirección a París, según  
ha sido revelado por las autori-  
dades aeroportuarias.

El aparato, cuyo cargamento es  
valorado en unos seiscientos millo-  
nes de pesetas, se halla sometido a  
constante vigilancia por parte de  
los policías daneses armados con  
ametralladoras. Ni los empleados  
del aeropuerto pueden acercarse al  
avión.

Los miembros de la tripulación  
del aparato se han negado a in-  
dicar el destino final del aparato,  
pero el periódico «Politiken» se-  
ñala la posibilidad de que el oro  
tenga por destino Londres, donde  
será empleado para financiar las  
compras soviéticas de trigo en Es-  
tados Unidos y Canadá.—Efe.

## UN JESUITA estará tres días a sólo agua

Para que el alcalde  
de Nueva York cumpla  
su promesa de prohibir  
la venta de publicaciones  
inmorales

Nueva York, 29.—Un sacerdote  
ha iniciado un ayuno total de tres  
días, como actitud de protesta con-  
tra la venta pública, en Nueva York,  
de literatura inmoral, que puede ser  
adquirida por la juventud.

El padre Morton Hill, de la Com-  
pañía de Jesús, ha manifestado que  
el alcalde de Nueva York, Robert  
Wagner, en el pasado mes de julio  
había prometido que prohibiría la  
venta de publicaciones obscenas e  
inmorales destinadas a la juventud,  
pero que no había cumplido su pro-  
mesa.

El padre Hill ha agregado que so-  
lamente tomará agua en tres días.—  
Efe.

## Las tropas de Río de Janeiro, en estado de alerta

A causa de la huelga de 700.000 obreros de la industria

Río de Janeiro, 29.—Las tropas de esta ciudad han recibido orden de alerta en las primeras  
horas de hoy como consecuencia de la huelga declarada por 700.000 obreros industriales. El paro  
se ha producido a raíz de la ruptura de las conversaciones entre los representantes de los obre-  
ros y de las empresas, presididos por el ministro de Trabajo en torno a las demandas de aumen-  
tos de salarios y otras mejoras.—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## ¿SERA POSIBLE?

Esta es la pregunta que, por fuerza, hemos de formularnos al iniciar estas líneas. ¿Será posible que mañana, es decir, dentro de veinticuatro horas, quede definitivamente resuelta la cuestión del estacionamiento de autobuses? Todo parece indicar que ese es el propósito del Ayuntamiento. Aunque lo cierto es que luego habrá que adaptarse a algunas otras circunstancias que pudieran presentarse.

Pero, en definitiva, parece que, con el informe que la comisión nombrada para estudiar el asunto, se le abre al pleno un camino seguro. Porque son tres las soluciones que se proponen, pero todas ellas bien claras y explícitas, por lo que, suponemos, habrá que descartar, y con carácter definitivo, la posibilidad de que el Municipio decida encaminarse por otro lado.

De las tres soluciones, hay una, precisamente la de la subasta, que suponemos no influirá mucho en el ánimo de la Corporación, ya que hasta la fecha pueden sumarse años y más años de experiencias amargas por convocatorias de subastas. Experiencias de las que la ciudad ha sido la única perjudicada, pues una tras otra, a medida que se convocaba, iban fracasando rotundamente, o por falta de licitadores, o por otra serie de circunstancias cuando se presentaban algunos pliegos.

Así, pues, quedan dos caminos bastante viables para seguir. Suponemos que los concejales tendrán estudiada a fondo la propuesta de la comisión, y que en el pleno se tratará el asunto con plena conciencia y responsabilidad, teniendo en todo momento presente que ya es hora de que este asunto quede solucionado de forma definitiva, y siempre, claro está, en el sentido que mayormente pueda beneficiar a la ciudad, huyendo de sentimentalismos y tradiciones para decidir el camino que, en conciencia y en justicia, se considere mejor.

Y junto a este tema, el pleno tratará, según la orden del día, de una propuesta sobre mejora del servicio urbano de transporte de viajeros. Total, que la sesión va a ser interesante.

## Más de cuatro millones de pesetas abonadas por seguros sociales en la provincia durante septiembre

Ayer celebró sesión ordinaria el Consejo Provincial del I. N. P., que entre otros asuntos, conoció los siguientes:

A propuesta de la presidencia, se designa el sentimiento del Consejo por la ausencia del Instituto de los señores Labadie y De la Fuente, hasta ahora presidente del Consejo y delegado general, respectivamente, y se felicita al nuevo delegado general, señor Guerra Zunzunegui.

### Informe

Se informa de las disposiciones oficiales últimamente publicadas y de notas de la Superioridad.

Igualmente se facilita un amplio informe que recoge la gestión de la Delegación en la provincia, durante el último mes, con datos sobre recaudación de cuotas, afiliación, prestaciones pagadas, etc. De ellos, se destaca que las prestaciones abonadas han importado 848.505,58 pesetas, por Subsidios Familiares; por Subsidio de Vejez, 2.174.737,25; por Seguro de Enfermedad, 1.133.416,90; por Seguros especiales, 14.885,36; por Seguro de Desempleo 104.082,99; 270.980,02 por Accidentes de Trabajo, lo que hace un total de pesetas 4.546.608,10.

Las cuotas recaudadas han ascendido en el mismo mes a pesetas 4.149.380,37, a las que hay que añadir la bonificación del Estado. Por cuotas de Formación Profesional, 332.995,74 pesetas, y por cuota sindical, 619.753,53 pesetas. Hay 7.910 subsidiados de Vejez; 18.906 asegurados en el Seguro de Enfermedad, con 34.919 beneficiarios. Los gastos de farmacia ascendieron a 767.587,97 pesetas, y los promedios fueron de 104,64 pesetas en cuotas y 118,05 en prestaciones por asegurado y mes para el Seguro de Enfermedad.

### Premios de Nupcialidad

Se conceden a los seis trabajadores

siguientes: Julio Iglesias Tejedor, Eusebio Mingoarranz Montero, Felipe Gil Calvo, Luis Joaquín Barranco Rodríguez, Cecilio Carrió Sastre y Pilar López Pineda. Se deniega la solicitud de José Antonio Pastor Matanzas.

### Devolución de cuotas

Se autoriza la solicitud por las empresas Ayuntamiento de Valdeprados y Francisco Domingo González, por un total de 1.274,30 pesetas.

### Subsidio de Escolaridad

Se concede Subsidio normal de Escolaridad, en cuantía de 3.000 pesetas, a los huérfanos estudiantes Bernardo Cuéllar Sancha, Valeriano Cuéllar Sancha, Francisco Martín Romano (condicionado), Purificación de Miguel Sacristán y Eutiquio Laguna Aonzo.

Se deniegan las solicitudes de los huérfanos Jesús Gómez García e Isabel Barba Pérez.

Asimismo se conceden subsidios complementarios de 6.000 pesetas al huérfano Francisco Martín Romano (condicionado), y de 3.000 pesetas a los huérfanos Jesús María de Frutos Otones y Jesús Demetrio Santos García, en atención al buen expediente académico.

### Recursos de reposición

Se estima el promovido por don Luis Mayo Díez, sobre premio de Nupcialidad y se desestima el de Purificación Palomo Llorente, sobre Escolaridad.

### Otros asuntos

Se informa de haber dado comienzo las obras para construcción del Ambulatorio del S. O. E., y sobre este punto aclara el vocal señor López Alba.

Sobre el plan de Seguridad Social, se recoge la opinión del Consejo, de que deben ser consultados previamente los Consejos Provinciales del I. N. P.



# Información Local

## Satisfacción de la Diputación Provincial por prescindirse del río Moros en el abastecimiento de agua a los pueblos madrileños de la sierra

La corporación testimonia su gratitud al ministro de Obras Públicas, director general de Obras Hidráulicas, gobernador civil de la provincia y abogados que llevaron la dirección técnica de la oposición al trasvase

Bajo la presidencia de don José Encinas Fernández ha celebrado sesión el pleno de la Diputación Provincial. Asistieron los diputados señores Vera de la Torre, Gonzalo Vela, De la Mata López, Molinero Molinero y Canto Borreguero; secretario señor Rodríguez Mas e interventor señor Samaniego Arias.

Antes de entrar en el orden del día, el presidente dio cuenta de la designación del marqués de Lozoya como director del Instituto Español, acordándose dejar constancia en acta de la satisfacción de la Corporación y felicitar al marqués de Lozoya.

Fue leída y aprobada, después, el acta de la sesión anterior, y se leyeron los decretos dictados por la Presidencia durante el mes último.

### Río Moros

El pleno quedó enterado de un escrito del Ministerio de Obras Públicas en el que se comunica que el Plan General de Abastecimiento de aguas a los núcleos urbanos comprendidos entre Madrid y la sierra de Guadarrama, ha sido modificado, prescindiéndose de la utilización de las aguas del río Moros.

## Exposición de óleos de Emilio Fux

El pintor húngaro Emilio Fux, vecindado en Barcelona, que ya hace años realizó una exposición de sus obras en nuestra ciudad, vuelve ahora a colgar sus óleos con temas de paisajes, bodegones, flores y marinas, en el salón de exposiciones del Palacio de Bibliotecas y Museos.

La exposición, que será clausurada mañana, recibe a diario una gran cantidad de visitantes. La manera de hacer de Fux, inalterada desde la última ocasión de su estancia entre nosotros, se inspira en el llamado «cuadro de género», de cromatismo brillante y composición de aire escénico, al gusto romántico, dando lugar a la existencia de las diferentes escuelas y tendencias estéticas que desde el impresionismo hasta acá se han producido en el terreno de la pintura. Emilio Fux sabe que su realismo, referido tanto al paisaje como al bodegón o a las composiciones florales, sigue siendo del agrado de un gran sector de público y no duda en complacer a este público que le es fiel.

J. S.

## SERVICIO DE AUTOBUSES AL CEMENTERIO CON MOTIVO DE LA FESTIVIDAD DE TODOS LOS SANTOS

Nota de la Alcaldía.—Horario del servicio de autocares al Cementerio del Santo Ángel de la Guardia, con motivo de la festividad de Todos los Santos.

Se pone en conocimiento del público, por medio de la presente, que el servicio de autocares al Cementerio del Santo Ángel de la Guardia, durante los días de la conmemoración de los fieles difuntos, será como sigue:

- Día 31 de octubre: Salida de la plaza de Franco, a las 3,15 y 4,30 tarde. Salida del Cementerio, a las 4,45 y 5,45 tarde.
- Día 1 de noviembre: Salida de la plaza de Franco, a las 3,30 y 4,30 tarde. Salida del Cementerio, a las 4,30 y 5,45 tarde.
- Día 2 de noviembre: Salida de la plaza de Franco, a las 4,00 tarde. Salida del Cementerio, a las 5,15 tarde.

Al mismo tiempo se advierte que, de exigirlo así la afluencia de usuarios, se pondrán en servicio los autocares precisos. El precio del billete será de 2,50 pesetas. Segovia, 29 de octubre de 1966.—El alcalde, Angel Sanz Aránguez.

## REPRESENTANTE

Empresa productora de aparatos domésticos (cocinas, estufas, etc.), de gran prestigio y ámbito nacional, necesita representante para Segovia y su provincia. Imprescindible poseer coche. Edad de 28 a 40 años. Se asegura buena retribución. Escriban con datos personales, historial profesional y pretensiones, adjuntando fotografía, a: «ALAS», S. A. (N.º 15.911.) Avenida Generalísimo, 30. Madrid.—16.

## El Ayuntamiento estudiará mañana, en sesión plenaria, tres propuestas para construcción del estacionamiento de autobuses

Y también una oferta sobre mejora del servicio urbano de transporte de viajeros

Para las ocho de la noche de mañana tiene anunciado el Ayuntamiento la celebración de una sesión plenaria con carácter ordinario, en la que tratarán diversos asuntos, entre ellos el de la aprobación, en su caso, pliego de condiciones para contratar la concesión administrativa de construcción y explotación de las piscinas y anexos proyectados en el J. Botánico; estudio de una oferta sobre mejora del servicio urbano de transporte de viajeros, propuesta formulada por don Rafael Vicente Domínguez y el estudio de las propuestas de la comisión especial designada para ver el problema del estacionamiento de autobuses de línea.

### LAS TRES FORMULAS PROPUESTAS

Con relación a esta sesión plenaria de mañana, y principalmente al punto citado en último lugar, es decir, el del estacionamiento de autobuses, el concejal delegado de relaciones públicas, en reunión con los medios informáticos, ha facilitado un extracto de las tres propuestas que la comisión especial someterá al pleno en la sesión de mañana. Estas propuestas o soluciones, son las siguientes:

A) CONCESIÓN ADMINISTRATIVA de la construcción y explotación durante 40 años, con posible reversión anticipada, sobre un solar de 3.500 metros cuadrados, quedando el

### LA ACTUACION DEL QUINTETO DE VIENTO DE MADRID EN LA FILARMONICA

Como ya anticipamos a nuestros lectores, el jueves próximo, día 31, en el teatro Juan Bravo, a las siete y media de la tarde, se celebrará el concierto inaugural de la nueva temporada que organiza la Sociedad Filarmónica de Segovia. Para este concierto ha sido contratada una agrupación muy notable, cuyas actuaciones sobresalientes en numerosas provincias les han valido los mejores elogios.

El Quinteto de Viento de Madrid está formado por destacados solistas de la Orquesta Nacional y de la Orquesta Sinfónica madrileña, que se constituyeron en agrupación de cámara en la temporada 1958-59. Componen el conjunto Juan G. Azcoitia (flauta), Bartolomé Jaime Sansó (oboe), Máximo Muñoz Pavón (clarinete), Marcelo Sánchez Herrero (trompa) y Francisco Vialcanet (fagot).

El programa que interpretarán es muy interesante. Está integrado por «Tres piezas breves», de Ibert; «Trío», de Mozart; «Quinteto», de Lefebvre; «Quinteto», de Danzín; «Trío descriptivo», de Huguenin; «Tres piezas para una música de noche», de Bozza, y «Quinteto», de Reicha.

### Financiación

Quedó enterada la Corporación de un escrito del Gobierno Civil sobre la financiación, por el Banco de Crédito Local, de las zonas turísticas en aquellos casos en que el Ministerio de Información y Turismo estime procedente.

### Autorización

Se autorizó al presidente para otorgar poder a favor del Banco de Crédito Local de España para la retirada de valores que resulten amortizados de los constituidos para responder del Servicio de Recaudación de contribuciones del Estado.

### Próxima reunión

Por último, y tras el estudio de otros asuntos de menos importancia, se acordó celebrar la próxima sesión plenaria el 28 de noviembre.

## CONSTRUCCION DE UNA PISCINA EN EL CAMPAMENTO DE SAN RAFAEL

Las cincuenta y dos Delegaciones Provinciales de Juventudes colaboran actualmente en los gastos de financiación para construir una piscina en el Campamento «Alto de los Leones de Castilla», de San Rafael. La piscina será inaugurada el próximo verano, coincidiendo con la inauguración de la campaña campamental. En la nueva instalación deportiva se celebrarán competiciones de esta especialidad y cursos de socorrismo para los afiliados de la Organización Juvenil Española.

## EL IMPERIO VENCIO AYER AL NATIONAL, EN MADRID

En el último encuentro del trofeo «Marca», el Imperio del Frente de Juventudes jugó ayer en Madrid, frente al National. El resultado al finalizar el partido era de 50-34 a favor del equipo segoviano.

## Al aire de la calle...

### ACTIVIDAD CULTURAL

Se habla de que en fecha próxima se va a desarrollar una activa e intensa campaña cultural en nuestra ciudad, que estará integrada por sesiones de cine club, teatro, conferencias, etcétera, destinadas principalmente a la juventud segoviana.

Es pronto para hablar de planes concretos, pero según parece, está a punto de concluirse, porque se pretende iniciar esa actividad inmediatamente.

Seguros estamos que en esa campaña de actividades culturales se sentirán envueltos todos los jóvenes, y esperamos poder anunciar en fecha muy próxima un avance del programa de actos a celebrar.

### EN LA CALLE

Captado esta misma mañana en la calle Real:

—Oye, ¿sabes que mañana, en un pleno, va a tratar el Ayuntamiento de dar la solución definitiva a lo del estacionamiento de autobuses?

—La definitiva?

—Sí, eso dicen.

—Hombre, me gustaría asistir.

—Pues ámate, le espero. Yo también quiero, si me es posible, escuchar el debate.

Comentario: Conversación «rara» porque aquí no se estila eso de acudir a los plenos, aunque son públicos, salvo en algunas ocasiones. Y es posible, por lo escuchado, que mañana sea una de esas ocasiones en que algunos segovianos se animen a asistir a la sesión para ver por dónde se decide el Ayuntamiento en asunto tan traído y llevado.

### AL FIN LLEGO

Al fin llegó la hora de que desapareciera el abandonado y sucio turisplán que se encontraba en la acera de números pares de Fernández Ladreda, próximo al emplazamiento que ocupó la fuente del Carmen.

Nos alegra esta circunstancia porque el turisplán—ya lo dejamos varias veces—según se encontraba era un estorbo, además de un pregonero inequívoco del abandono en que se tienen muchas cosas.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

- ENSEÑANZA** EDIFICIO antiguo cuartel Guardia Civil de Sangarcía, 1.350 m<sup>2</sup>. Races. Teléfono 29-00.
- TRABAJO** MOTO Vespa muy barata, toda prueba, vendo, Rodrigo Arroyo, Villagonzalo.
- GANADOS** VACA suiza cumplida segundo parto, vendo, Octavio Salinero, Bernardos.
- MACHO cuatro años, alzada cuatro dedos, vendo. Presentación Valentín, Adrados.
- SUIZA recién parida del primero, vendo. Atilano, Escarabajosa de Cabezas.
- VACA parida del tercero, se vende. Para tratar, el herrero, en Marazoleja.
- VENDO patos tomateros, 37 pesetas/kilo. San Marcos, 3, teléfono 3072.
- CARNETS** conducir primera y segunda Escuela Santa Columba, 5.
- MOLINERO**, se necesita para molino de piensos con dos pares de piedras. Tratar con Pedro Herranz, en Navalmanzano.
- FREGADORA**, se necesita. La Tropical.
- BAR**, sitio céntrico. Informes: Publicidad Races.
- SE traspasa** tienda de ultramarinos con existencias, por no poder atenderlo. Razón: Gestoría «La Social». Los Huertos, número 2. Segovia.
- MOTO** Roa 2 HP. Daoiz, 21, principal.
- DKW** rubia Popeye-600. Calandria. San Ildefonso.
- PARTICULAR** vende Seat 1.400 B. Acevedo. Lista, 5. Madrid.

## es más económico

por eso **Gas Firpe** es mejor

Cocinas y hornillos para GAS FIRPE en todos los modelos y precios



Plaza de los Huertos, 2. Tel. 2604 (frente Telefónica)

## Cine CERVANTES

Hoy: 7,30 y 11.  
**EL REBELDE ORGULLOSO**  
 A'an Ladd - Olivia de Havilland  
 Color. Tolerada menores.  
 Mañana: 7,30 y 11.  
**HOTEL INTERNACIONAL**  
 Elizabeth Taylor-Richard Burton  
 Color. Mayores 18 años

# ANTE LAS ELECCIONES MUNICIPALES HABLAN LOS CANDIDATOS HOY, DON ARMANDO ARROYO FERNANDEZ

## Quiero mantenerme en todo momento con absoluta lealtad al servicio de los intereses de la ciudad, sin distinción de clases ni distancias

Hoy finalizamos nuestra serie de entrevistas con los candidatos proclamados para cubrir tres puestos de concejales, por el tercio de representación familiar, en el Ayuntamiento de Segovia. Habla don Armando Arroyo Fernández, casado, industrial, de 34 años de edad. También es un hombre joven, que se interesa por los problemas de su ciudad. Pertenecía a una conocida y estimada familia que lleva más de 150 años trabajando en el comercio segoviano.



Don Armando Arroyo Fernández, candidato por el tercio de cabezas de familia, en las próximas elecciones municipales.

La entrevista tiene la misma tónica que las anteriores: brevedad. Parece ser el signo de urgencia que caracteriza al momento actual del municipio, también dominada por nuestros candidatos. Se diría que les interesa más que hablar. No es mal enfoque para una actuación política. Aquí están las respuestas, casi técnicas, del candidato.

—¿Por qué se presenta usted como candidato por el tercio de cabezas de familia, en las próximas elecciones municipales?

—Ante todo, soy cabeza de familia y, como tal, considero que este debe ser el camino que me lleve al municipio.

—¿Cuál es su objetivo principal, sale triunfante?

—Mantenerme en todo momento con absoluta lealtad al servicio de los intereses de la ciudad, sin distinción de clases ni distancias.

—¿Conoce usted los problemas que se plantean al Ayuntamiento segoviano?

—Diferenciamos, en primer lugar,

sólo serán aquellos que se deriven de su función administrativa y que, por mi condición de contribuyente, me son conocidos.

Los problemas de la ciudad (urbanismo, alumbrado, servicios, etcétera) son conocidos por todos los ciudadanos. Son aquellos que vivimos y padecemos todos y cada uno de los segovianos y que, en mi calidad de vecino, no puedo desconocer.

—¿Cree usted que podrá responder, dentro de la Corporación municipal y si, por supuesto, sale triunfante, a la confianza de los que le otorgan el voto?

—Sí, porque, como digo anteriormente, mi lealtad es incondicional.

—¿Cuáles son, a su juicio, las condiciones ideales que debe poseer un concejal segoviano?

—Ser segoviano; estar profundamente arraigado en Segovia y tener exclusivamente en Segovia su futuro.

—¿Cree usted que puede ser elegido?

—Si los electores segovianos estiman que reúno las condiciones que ellos desean en un concejal, ¿por qué no?

—¿Quiere usted decir algo a sus futuros y posibles electores?

—Sí. Que me voten.

Lo que soy se lo debo a Segovia. Ahora quiero tener la oportunidad de corresponder con mi trabajo, totalmente desinteresado, y con máximo sentido de la responsabilidad.

\*\*\*

Faltan pocos días para resolver la incógnita planteada. El domingo, día 3, poco después de las cinco de la tarde, conoceremos los tres nombres triunfantes y que, naturalmente, se incorporan a la Corporación municipal. Mientras tanto, se hacen cálculas para todos los gustos. Cada uno se hace su «quiniela» particular. ¿Quiénes serán los vencedores?

¡Los electores tienen la palabra!

Agustín LINARES

# ESTRENOS DE CINE

## «LOS ATRACADORES»

Nacionalidad, española. Productora, Pelsa. Director, F. Rovira Beleta. Protagonistas: Pierre Brice, Julián Mateos, Agnes Spaak.

Nos encontramos ante una película del mayor interés, en la que su realizador ha ido más allá del mero relato, para la servidumbre a una narración, que ha intentado penetrar y desmenujar el aura que rodea las cosas y las acciones humanas, ese dominio profundo y misterioso que hace que muchas de las conductas resulten inexplicables, lógicas, y esa penetración y ese conocimiento se ha realizado mediante un procedimiento posible, es decir, basándose a la puesta en escena, al momento de los actores, a sus distracciones y a sus mínimos gestos y acciones físicas, a través de los cuales, el alma de cada hombre y lo que lleva dentro pugna siempre por manifestarse al exterior.

Referidas al cine, el hombre de letras Antonin Artaud (lo recoge la revista «Film Ideal») en número relativamente reciente) dice las siguientes palabras: «...un cierto dominio profundo que a florar a la superficie. El cine mayor que ningún otro arte es capaz de producir las representaciones de ese dominio, ya que el orden estúpido y la realidad ordinaria son sus enemigos.»

Vale recordar esta cita hablando de «Los atracadores». Se nos narra aquí una historia verídica, sacada de los archivos de la Policía—lo cual ni siquiera hubiera sido necesario para afirmar la legitimidad del film—, y sin embargo se levantan voces para decir que la juventud española no es así. De acuerdo, de acuerdo, si la juventud española fuese en general como la muestra la película... pero, ¿quién puede haber afirmado eso?

La película sabe ser ilógica: en esa cansable del muchacho a la salida de la fábrica, en su reacción amorosa cuando vuelve en sí después de la madrugada, en el episodio del bote cuyo motor arrojan al fondo del mar y luego andan en las aguas sin que medie una palabra sobre lo que están haciendo. Por fin, una película inteligente que se acerca al hombre y trata de reconocerle tal cual es, tal como puede ser.

Esta historia de tres muchachos generosos y perversos es aleccionadora, naturalmente, y lo es sobre todo por un lenguaje escueto y sobrio y su casi total falta de discursos (sólo hay algún diálogo verbal en la escena del juicio en algún otro momento y son pocos y sencillos que impresionables). La película, adaptada de una novela de Tomás Salvador, se divide en tres capítulos: «Inquietud, Violencia y Muerte.» Se define así con claridad el proceso y el propósito del film y su sentido de denuncia.

Especialmente polémico resulta el final con el ajusticiamiento, por garrote de uno de los protagonistas. Para algunos constituye un espectáculo excesivamente desagradable que podría haberse ahorrado al espectador. Así se ha estimado en algunos países europeos, donde tal escena ha sido suprimida. Por nuestra parte pensamos que el tratamiento de la muerte es una de las piedras de toque donde se

manifiesta el sentido moral de un realizador y su respeto al hombre. Creemos que esta escena es cruel, pero no indigna, como lo son otras muchas muertes que vemos a diario en otras películas, y está tratada con el mayor respeto. Así, sin duda, lo ha estimado la censura.

Refiramos, por fin, a la buena interpretación por parte de todos los componentes del reparto.

## «BUENOS DIAS, TRISTEZA»

Nacionalidad, inglesa. Título original, «Bon jour tristesse». Productora, Wheel Films. Director, Otto Preminger. Protagonistas: Jean Seberg, David Niven, Deborah Kerr, Mylene Demongeot.

Era natural, desde el punto de vista comercial, que el fenómeno Sagan llegase a la pantalla. El haberse encomendado esta trasposición a realizador de tan veterana maestría como Otto Preminger, así como la nómina de relevantes intérpretes que integran su reparto, confería a este film un indiscutible rango a la hora de su lanzamiento. ¿Cuáles han sido los resultados? Sin duda, nos encontramos ante una película interesante. Técnicamente, Preminger ha hecho gala de su sabiduría en el narrar. El estilo de Sagan—vapuleado por muchos críticos, pero de indiscutible eficacia—se caracteriza por su economía expresiva, por la ausencia de esplendores, por su desnudez. Hay una correspondencia en la sobriedad que Preminger ha sabido imprimir a su relato, esa sobriedad está en el diálogo, desde luego, pero también en su ritmo largo, mesurado y sereno, en esos primeros planos de la protagonista con fondos claros, luminosos y neutros. Pero para hablar de esta película es preciso referirse al color. Aquí el realizador ha logrado algo que habría calificar de huntuoso. Toda la luz y el color de la costa mediterránea, toda la vitalidad que emana de su cielo y de su mar aparecen aquí condensadas, son el marco y la atmósfera—cuyo logro tiene verdadera categoría—en que se desarrolla esta comedia, que poco a poco va adquiriendo un aire hosco, hasta desembocar en tragedia pura.

Como obra de cine, «Buenos días, tristeza», es, pues, una lograda expresión de la maestría de su realizador, pero habría de decir dos palabras de ella refiriéndonos a la fidelidad a su antecedente literario y al sentido de éste. ¿Qué es «Bon jour, tristesse» y qué es en general y qué significa el fenómeno Sagan? ¿Es sólo acaso una meteórica operación comercial basada en el halago al lector? ¿No puede decirse acaso que esta obra supone un vacío, el aburrimiento, más aún, el tedio de un modo de vida que indudablemente está ahí, y en el cual no sólo se excluye a Dios y toda moral, sino incluso la vigencia del amor es descartada?

Sin duda, habremos de considerarlo así. Y después de todo, queda sólo una pequeña tristeza, o una cierta sonrisa.

La película, sin embargo, modifica sustancialmente el final de la novela, mejor diríamos, su sentido, y lo hace positivándolo. La novela afirma que después de la muerte de Anne—o del suicidio—la vida volvió a ser como antes, con, además, sencillamente, «ese algo que entonces sube en mí y que yo saludo por su nombre: Buenos días, tristeza». Pero el film es menos amargo, más humano. Excluye la idea del suicidio y además no deja que los protagonistas puedan hablar pronto de Anne en un tono normal. Para ellos la vida va nunca será como antes, y sólo aparentemente tranquilos, padre e hija seguirán intentando a toda costa mantener el juego de su complicidad en la lucha contra el aburrimiento. El con sus devaneos de viudo rico, ella prolongando su infantilismo y su alegre irresponsabilidad.

Película que, si uno quiere, puede dar mucho que pensar.—R. B.

## AYUNTAMIENTO DE NAVAS DE ORO

Subasta de obras

El día 2 del próximo noviembre, a las doce de la mañana, tendrá lugar en este Ayuntamiento la subasta de las obras de construcción de cuatro viviendas para maestros, con arreglo a los siguientes datos:

—Tipo de licitación, 455.540,41 pesetas. Franja provisional, 13.666,21 pesetas. Pliegos, hasta las doce horas del día 31 de octubre. Anuncios en el B.O. de la provincia número 120, del día 7 de octubre.—El alcalde.

## LOTERIA PRO CIEGOS

Sorteo del día 28.—Premiado con 250 pesetas, número 896. Premiados con 25, los terminados en 96.

# ECOS DE LA PROVINCIA

## CABEZUELA Concentración parcelaria

El día 9 de noviembre se va a celebrar en esta localidad una reunión de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, con el fin de elegir dos propietarios cultivadores directos y un arrendatario o aparcerero para formar parte de la comisión local de concentración parcelaria de este término.

## MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS Vías pecuarias

En el Ayuntamiento ha quedado expuesto el proyecto de clasificación de las vías existentes en este término municipal.

## ALDEALENGUA DE PEDRAZA Alumbrado

Van a ser instalados en diversos lugares de esta localidad un total de doce puntos de luz para el alumbrado público.

## VALTIENDAS Pavimentación

En el anejo de Pecharramán se van a llevar a cabo obras de pavimentación parcial.

## FUENTEPINEL Vías pecuarias

Ha sido aprobada la clasificación de vías pecuarias de este término municipal, declarándose la existencia de las siguientes: Colada de las Veguillas, Cañada de Peña la Loba, Colada del Camiño Real de Segovia, Colada de Torrecilla del Pinar a Vallés de Fuentidueña, Vereda del Camino Real a Fuentesauco de Fuentidueña y Descansadero de Tenadas de Arribas.

## EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO

Medina del Campo.—Con buen tiempo se celebró el domingo el mercado semanal de ganados de esta localidad, continuándose apreciando en el de ganado lanar la falta de demanda de la presentación de corderos. En cuanto a número de cabezas expuestas a la venta, también se acusó alguna baja en la entrada.

## Lanar

Expusieron a la venta 8.321 cabezas, en su mayor parte ovejas, con destino a matadero. Se pagaron los corderos gordos y de buena clase de 20 a 23 pesetas kilo vivo; corderas, de 24 a 25 pesetas kilo vivo; ovejas gordas, de 19 a 20 pesetas kilo vivo; otras más inferiores, desde 17 pesetas kilo vivo; ovejas de desecho, desde 12 pesetas kilo vivo; ovejas para vida, desde 800 pesetas unidad, y los pocos lechazos expuestos a la venta se cotizaron por encima de las 40 pesetas kilo vivo.

## Porcino

En cuanto a ganado de cerda, sigue en buen ambiente. Expusieron a la venta 225 cabezas. La cotización continúa siendo baja con relación a otras clases de ganados, y las operaciones realizadas fueron bastantes. Se cotizaron los ejemplares blancos de siete semanas, de 300 a 400 pesetas; ejemplares de unos 25 kilos, de 500 a 600 pesetas; cebones, de 39 a 41 pesetas kilo canal.

## Vacuno

En ganado vacuno solamente presentaron a la venta algunos ejemplares, siendo escasas las operaciones efectuadas en el mercado; no obstante, se llevaron a efecto otras en los establos de la villa. Se cotizan las vacas de leche según producción, entre 12.500 y 17.000 pesetas, y los chotos recién nacidos, desde 2.000 pesetas unidad.

## Equino

En ganado mular y caballo presentaron a la venta 29 cabezas, casi todas destinadas para matadero. Se cotizaron los caballos gordos desde 3.500 a 6.000 pesetas, y los de menor rendimiento, desde 1.000 pesetas en adelante, según carnes. Las mulas carnudas hasta 4.500 pesetas, y las de pocas carnes desde 750 pesetas unidad.

En ganado asnal, hoy el ambiente fue bastante halagüeño, pues presentaron a la venta 12 ejemplares para matadero, que se vendieron, y sus precios oscilaron entre las 325 y 950 pesetas unidad.—Luvete.

## CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«El rebelde orgulloso» (2), 87 m. «Hotel internacional» (3), 113 m.

## Día de Todos los Santos

Gran variedad de flores Coronas Arreglo de nichos Cruces Haga sus encargos con anticipación y será mejor atendido. Envíos a la provincia Floristería El Jardín Saúco, 3. Tel. 28-54

# Divagaciones para inocentes

Pepe miraba atentamente a los vehículos que se deslizaban en ambas direcciones a 25 por hora, y se volvía luego a mirar al Agente de la Policía que, con paso pausado, desaparecía ahora por la cuestecilla de una calle transversal, para seguir recorriendo un amplio distrito confiado a su custodia.

«Está meditando—pensé—. Dentro de poco va a decir otra tontería, como si lo viese.» Un coche muy largo, bajó en este momento por Joaquín Pérez Villanueva, en dirección prohibida; asomó el capot al embudo que da entrada a Conde de Ceste, le dió un pequeño susto a un motorista que subía, giró a la derecha y desapareció calle de San Juan abajo.

Una furgoneta que bajaba por Eulogio Martín Higuera, asomó precavidamente el faro izquierdo a la esquina donde ya no está el cartel de «Aquí un muerto», giró a la izquierda, y corrió hacia San Facundo.

Pepe ya no meditaba. Se había quitado la boina, sacando bolígrafo y papel, y con la calva al sol, hacía números.

«Estos Agentes están atrasados, Güis. Pero no en el mal sentido de la palabra, sino como relojes, a los que no se procura ponerles en hora de cuando en cuando. Para que nueve Agentes den abasto a una población extensa, no hay más remedio que moverlos a más velocidad que el peatón.»

«Un Agente andando, no creo que haga más de dos o tres kilómetros a la hora, es decir, un doceavo de 24, y un quinceavo de 30.»

«Si se juzga que sería conveniente disponer de más Agentes para un servicio eficaz, la adquisición de un vehículo automóvil sería algo así como adquirir 12 o 15 Agentes más, tanto por la tarde como por la noche o la mañana, y un enorme aumento de servicio realizado.»

«Pero creo que tienen dos motos, ¿no?»

«Tú no has andado nunca en moto por Segovia, Güis; no sabes lo que es eso. Mira, aquí tengo unos

números. He puesto un recorrido diario de 40 km. Creo que es suficiente para una utilización racional; y en 300 días al año, pues no puede pedirse que todos los días haya de funcionar. Total, 12.000 kilómetros, o sea, unas 10.000 pesetas de gasolina. Cuenta otras 10.000 pesetas para amortización, más 2.000 para cubiertas y la misma cantidad para aceites y para reparaciones, y otras 4.000 para varios.

«En total, unas 30.000 pesetas al año, o sea unas 100 pesetas diarias. Es un gasto sensible, pero creo que quedaría compensado con creces por el aumento de eficacia en el servicio, y el ahorro futuro de personal; fíjate que digo futuro.»

«Estoy casi convencido de que, con un coche ligero y manejable, estaría bastante mejor cuidada la circulación en todas las épocas del año, sobre todo en verano, cuando más se necesita ese cuidado.»

«De sobra sabes que uno de los hechos más desagradables en estos servicios, es la absoluta necesidad de poner multas. Pues bien, tengo también seguridad de que los usuarios de la vía pública, seguirán faltando contra la prudencia y que la multa o multas diarias, compensarían cualquier gasto en este sentido. Sería una buena y sensata inversión.»

«Me miré sorprendido al oírle decir tanta bobada en tan poco tiempo. Me tenía acostumbrado a sus bobadas, pero esto de ahora era como una explosión, como todo un castillo de naipes. Algo debió notarme en la cara, porque añadió:»

«Sí, debo estar equivocado. Pero también sabes que hablar, es uno de los deportes más baratos. Escribir es barato también, sólo un poquitín menos barato que hablar. Desde los tiempos de Aristóteles, dicen que se han escrito muchas tonterías. Una más no hará daño a nadie ¿no crees?»

«No me atreví a llevarle la contraria, porque era amigo mío, y lo hacía y decía todo con una buena intención que daba asco.»

N. TOGARTHA

# Notas de la Región

## Avila: Aparece un retabillito del siglo XIII

### VALLADOLID

Ha tenido lugar la última sesión del curso sobre el tema «Cómo establecer objetivos y programas de dirección» que, patrocinado por la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Burgos, ha sido desarrollado por don Ramón María Arana Gondra, ingeniero industrial, licenciado en Ciencias Económicas y asesor de dirección de empresas.

### SANTANDER

Por el Ministerio de Justicia y en virtud de una resolución que ayer apareció en el Boletín Oficial del Estado, se ha dispuesto la supresión de la Prisión Especial de Mujeres de Santander a partir del próximo día primero de diciembre.

### ZAMORA

Va a exponer 35 cuadros Bernardo Nole, único pintor africano residente en España. Nació en Leopoldville, pero está nacionalizado español y lleva dos años residiendo en nuestra patria.

Hasta la fecha ha expuesto en Canarias, Cádiz, Málaga y Murcia.

«En el lugar denominado Las Pajarancas, parte del grupo de Socorro de la Agrupación Montañera Zamorana, realiza ejercicios de entrenamiento. En estas roquedades cercanas a la ciudad, de forma de acantilado sobre el Duero y con un desnivel de unos sesenta metros, se realizarán simulacros de salvamento en montaña con tendido de un funicular portátil de cables de acero y traslado de una camilla especial suspendida.»

### SALAMANCA

Para dar facilidades al turismo, parece ser que en breve plazo será enviado a Ciudad Rodrigo un arquitecto, a fin de que haga un proyecto de ampliación junto al parador en un edificio muy próximo.

Otra de las reformas que quizá se lleven a cabo en su día, es la restauración de los tres grandes salones que tiene el castillo que mandó levantar el rey don Enrique II de Trastámara, donde bien pudiera instalarse una biblioteca para los turistas, ya que dispone de unas vistas maravillosas, construyéndose un ascensor debido a tener una altura considerable, siendo dotada de muebles en consonancia con el edificio.

### AVILA

Cuando se procedía a demostar un retablo, que por su estilo recargado dañaba al conjunto en la parte del cruce del lado de la epístola de la catedral abulense, ha aparecido sobre una mesa de mármol un altar de estilo barroco con pinturas murales, restos de un bello retabillito gótico, probablemente del siglo XIII, que, en compartimento, narra la historia de algún santo. Se presenta bastante deteriorado y se tiene el propósito de restaurarlo.

### LEON

El vecino de Llánaves, en la montaña de Riaño y ya casi en los Picos de Europa, ha conseguido dar muerte a un oso, que arrojó un peso de 66 kilos. Ya hacía muchos años que no se lograba cazar a uno de estos animales.

### BURGOS

El Grupo Sindical Provincial Remolchero y la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha, se han reunido en la Delegación Provincial de Sindicatos para tratar del precio de la remolacha y de la crisis de la patata.

Los reunidos enviaron un telegrama al vicepresidente del Gobierno, don Agustín Muñoz Grandes, dándole cuenta de que la asamblea había acordado elevar un respetuoso escrito solicitando que el aumento del precio del azúcar repercuta ya en la presente campaña en el precio de la remolacha. «Los labradores de la cuenca del Duero—dice el telegrama—conocen la preocupación y el interés que V. E. siente por Castilla, y esperan confiadamente.»

### SALAMANCA

Para dar facilidades al turismo, parece ser que en breve plazo será enviado a Ciudad Rodrigo un arquitecto, a fin de que haga un proyecto de ampliación junto al parador en un edificio muy próximo.

Otra de las reformas que quizá se lleven a cabo en su día, es la restauración de los tres grandes salones que tiene el castillo que mandó levantar el rey don Enrique II de Trastámara, donde bien pudiera instalarse una biblioteca para los turistas, ya que dispone de unas vistas maravillosas, construyéndose un ascensor debido a tener una altura considerable, siendo dotada de muebles en consonancia con el edificio.

### AVILA

Cuando se procedía a demostar un retablo, que por su estilo recargado dañaba al conjunto en la parte del cruce del lado de la epístola de la catedral abulense, ha aparecido sobre una mesa de mármol un altar de estilo barroco con pinturas murales, restos de un bello retabillito gótico, probablemente del siglo XIII, que, en compartimento, narra la historia de algún santo. Se presenta bastante deteriorado y se tiene el propósito de restaurarlo.

### LEON

El vecino de Llánaves, en la montaña de Riaño y ya casi en los Picos de Europa, ha conseguido dar muerte a un oso, que arrojó un peso de 66 kilos. Ya hacía muchos años que no se lograba cazar a uno de estos animales.

### PROGRAMAS para MAÑANA

SOBREMESA: 2,00, Carta de ajuste. 2,15, Primera página. 2,30, Páginas especiales. 3,00, Telediario. 3,30, Para vosotras. 3,40, «La fuente enterrada», de Carmen de Icaza (capítulo III). 4,00, Cierre.

CULTURAL: 5,45, Carta de ajuste. 6,00, Academia TV. 7,00, Universidad TV.

NOCHE: 7,30, Presentación. 7,32, El padre de la novia. 8,00, Biografía del recuerdo. 8,30, Dibujos animados. 8,37, Fiesta brava. 8,53, Mundo ligero. 9,00, Rosy y los demás. 9,30, Telediario. 9,47, El tiempo. 9,53, Microrama. 9,55, Marcando el compás. 10,00, Rompeolas. 11,00, Primera fila: «Las flores», de Serafín y Joaquín Álvarez Quintero. 12,00, Telediario. 12,20, El programa de mañana. 12,23, Medianoche. 12,30, Cierre.



es más televisor y garantiza un perfecto servicio de asistencia técnica GARCIA & SAN FRUTOS, S. L. Avda. Fdez. Ladreda, 6 T. 16-12

# Emisión de 5.000 millones de pesetas en cédulas para inversiones

## Estos fondos serán destinados a financiar actividades en el sector privado

Madrid, 28.—Una emisión de cinco mil millones de pesetas en cédulas para inversiones, destinada a financiar el sector privado, ha anunciado hoy el director general del Tesoro, don Juan José Espinosa, en unas declaraciones hechas a los periodistas.

«Mañana—dijo—publicará el «Boletín Oficial del Estado» una orden de Hacienda el día 22, por la que se dispone que esta Dirección General, en nombre del Estado, emitirá el día 5 de diciembre cinco mil millones de pesetas en «cédulas para inversiones» tipo «D», al 4,50 por 100, pagadero por semestres vencidos. Como ustedes recordarán—prosiguió—fue el 15 de marzo de 1961 cuando se efectuó la primera emisión de esta clase de valores por un importe de tres mil millones de pesetas, emisión que tuvo entonces un éxito extraordinario, y que espero vuelva a repetirse ahora, debido además a la favorable acogida que tienen en Bolsa.

Quiero llamar la atención sobre el hecho de que no se destina parte alguna de estos fondos a cubrir gastos públicos, como viene sucediendo con las emisiones ordinarias de deuda pública, sino que los fondos que obtenga el Tesoro con esta operación, vuelven al sector privado en forma de préstamos a favor de las empresas y particulares, a través de los Bancos de Crédito Industrial, de Crédito Agrícola, de Crédito Local, Hipotecario de España, de Crédito de la Construcción y Caja Central de Créditos Marítimos de Pescadores, todos ellos dependientes del Instituto de Crédito a medio y largo plazo. Se comprende, pues, fácilmente toda la importancia que tiene para nuestro país esta operación financiera, máxime en los ámbitos del Plan de Desarrollo, ya que, para mantener e impulsar el ritmo creciente de nuestra economía, es preciso dotar de fondos suficientes a las entidades oficiales de crédito a que acabo de referirme.

Con destino a dichas entidades, el Tesoro entregó materialmente, en el año 1961, 9.219.383.737,85 pesetas, y en 1962, 11.133.934.453,10 pesetas. Dichas cifras hablan por sí solas del volumen que está adquiriendo en España el crédito oficial. Las cédulas tipo «D» que ahora se emiten, son similares a las anteriores del tipo «B» con la única diferencia de que el plazo máximo para su reversión es ahora de quince años, y en las anteriores era solamente de diez.

### LA SUSCRIPCION

La suscripción se efectuará en las oficinas centrales del Banco de España y sus sucursales y agencias el 5 de diciembre próximo, y podrán efectuarlo los interesados directamente o por medio de los Bancos y bancos operantes en España, de las Cajas generales de Ahorro, de la Caja Postal de Ahorros, de los agentes de cambio y bolsa o corredores de comercio colegiados.

Significa una innovación trascendental que conviene destacar porque constituye un fuerte atractivo de estos valores el hecho de que la transmisión «mortis causa» goza de la exención del impuesto de derechos reales sobre transmisión de bienes, además de deducirse la totalidad del importe de estas cédulas de la base liquidable a los efectos de determinar el tipo de tarifa aplicable. Es decir, que el capital representado por estas cédulas, además de estar totalmente exento en la transmisión «mortis causa» del pago del impuesto, se excluye del cómputo para determinar la base que, como ustedes saben, influye notablemente en el grado de la tarifa, ya que aumenta ésta en relación con la base.

# 18.000 periódicos en diez idiomas, se venden cada día en Palma de Mallorca

Palma de Mallorca, 28.—La enorme afluencia de turistas extranjeros a esta capital se refleja en el número de periódicos y revistas de diversas nacionalidades que llegan hasta aquí. Diariamente, y de forma regular, se distribuyen unos dieciocho mil ejemplares. De ellos, la mayor parte corresponde a los periódicos ingleses—más de siete mil diarios—, y les siguen los franceses, alemanes, norteamericanos, suecos, daneses, holandeses, canadienses y austriacos.

Además de estos periódicos diarios se distribuyen semanalmente más de seis mil revistas, entre las que ocupa el primer lugar el semanario «Sunday express», con unos dos mil trescientos ejemplares.

# El padre murió en el momento en que nacía su tercer hijo

Lugo, 28.—Francisco de San Juan, vecino de esta ciudad, que desde hace tiempo se encontraba en cama a consecuencia de enfermedad, tuvo que levantarse esta tarde para avisar a una comadrona, ya que su esposa tenía síntomas de alumbramiento.

De regreso a casa volvió a acostarse, muriendo instantes después en el momento mismo en que nacía su tercer hijo.

Se trata de una familia humilde en difícilísima situación económica, y el periódico local y la Asociación de la Prensa han abierto una suscripción en su favor, que antes de hacerse pública alcanza ya las 5.000 pesetas.

# 45 pianistas de veintidós países, en el concurso internacional de Bilbao

Bilbao, 28.—Bajo el patrocinio de la Caja de Ahorros Vizcaína y organizado por la Sociedad de Conciertos Arriaga, se está desarrollando en Bilbao el II Concurso Internacional de Piano, en el que participan cuarenta y cinco pianistas de veintidós países.

El concurso está dotado con importantes premios, de los cuales el primero tiene una cuantía de setenta y cinco mil pesetas, e implica más de veinte contratos de actuación en España y una actuación en Televisión Española y un concierto en Bilbao con la Orquesta Sinfónica de la capital vizcaína. El próximo día 31 será fallado el Concurso, y la entrega de los premios estará presidida por el secretario técnico del Ministerio de Información y Turismo, señor Cañadas.

# APARATO para sacar del barro los camiones

Una firma británica ha creado un dispositivo de coste reducido que reúne las ventajas de una transmisión de rueda múltiple, con objeto de «sacar a flote» los vehículos comerciales hundidos en el barro o en la nieve. Se le ha dado el nombre de «Extricator», y consiste en un simple aparato cuyo aspecto exterior se asemeja al diferencial de un eje posterior, que asegura el funcionamiento de las dos ruedas posteriores en vez de desperdiciarse la potencia disponible, a través del diferencial, que va la rueda que se halla patinando.

Este nuevo dispositivo puede ser adoptado a toda clase de vehículos comerciales.

# Escuelas para niños SORDOS

El momento más indicado para iniciar la educación de éstos es el mismo que para los normales

Cualquiera que sea el grado de sordera siempre queda cierto grado de facultad auditiva

Londres.—Cuando en el siglo XVI el monje benedictino Pedro Ponce de León consiguió que los sordomudos aprendieran no solamente a leer, escribir y rezar, sino también a hablar, el hecho asombró al mundo. Hoy, sin embargo, las cosas han cambiado. Existen en todo el mundo varias escuelas para niños y sordos y los maestros coinciden en afirmar que el momento más indicado para iniciar la educación de un sordo de nacimiento es el mismo que para los niños normales.

Tan pronto como los padres de un niño sospechan la incapacidad auditiva, deben llevarlo a un dispensario especial. En el dispensario se delimita el grado auditivo a distintas frecuencias, y según los resultados registrados, se asigna al enfermo un coeficiente. Cualquiera que sea el grado de sordera, siempre queda un cierto grado de facultad auditiva. Tal vez sea mínúsculo, pero el hecho es que existe. Y para la educación del niño podrá utilizarse cualquiera de los aparatos modernos.

Se trata, pues, de dos novedades, el instrumento médico y el hecho de que hay que empezar a utilizarlo en la edad más temprana.

### SABER INTERPRETAR LOS MOVIMIENTOS LABIALES

En este país no hay disposición alguna a utilizar los signos como forma de lenguaje debido a motivos tanto psicológicos como educativos. La solución está en saber interpretar los movimientos labiales.

La escuela obligatoria empieza a la misma edad para unos y otros, es decir, a los 5 años, pero a partir de los dos años los niños aquejados de sordera pueden asistir a clases especiales. Contando con un buen método de enseñanza, el niño sordo llegará a comunicarse con sus compañeros. Mantenerlo apartado de los demás constituiría un error psicológico, ya que el niño apenas si representa una molestia mayor que la de llevar gafas.

La Universidad de Manchester cuenta con un departamento famoso en todo el mundo que es a la vez centro investigador y escuela de formación para maestros que quieren dedicarse a la enseñanza en las escuelas para sordomudos.

### LAS ESCUELAS

En estas escuelas los locales no difieren mucho de los de otros centros de enseñanza, pero en primer lugar tienen capacidad para 8 o 10 niños; y además las paredes y techos aparecen acolchados a prueba de sonido. El profesor habla ante un micrófono que sostiene con la mano al ir de un lado a otro. Cada pupitre tiene un audífono así como un micrófono, así no sólo el maestro está en comunicación con cada alumno, sino que éstos están en comunicación entre ellos. Para los casos de sordera más aguda puede sustituirse el audífono por un par de auriculares. La enseñanza en estas escuelas es gratuita como en todas las de la Gran Bretaña, desde hace 70 años.

# Luis Alemany Colomé, premio «Jauja» de la Caja de Ahorros de Valladolid

Valladolid, 29.—El escritor canario Luis Alemany Colomé, se adjudicó el primer premio en el concurso de cuentos «Jauja» de 1963, en su cuarta edición, dotado por la Caja Provincial de Ahorros de Valladolid con 20.000 pesetas. Este concurso de cuentos es, sin duda, el más importante de España, por su dotación y por la repercusión que vienen teniendo los títulos lanzados hasta ahora por la entidad que lo organiza.

Se presentaron al premio 186 obras de escritores procedentes de toda España, de los que un treinta por ciento eran mujeres.

Después de las sesiones eliminatorias y de consulta, el jurado celebró el pasado viernes una prolongada reunión, en el curso de la cual y por el procedimiento sucesivo de eliminación, que se sigue en el Premio Goncourt, fueron destacándose hasta el final del siguiente modo:

En la primera eliminatoria, en la que figuraban las seis obras finalistas—«Caminar juntos», de Liberata Masoliver; «Monólogo de un hombre cualquiera», de Félix Alonso Zancaña; «La caña de pescar», de Antonio Corral Castanedo; «El indulto», de Luis Alemany Colomé; «Tierra de olivos», de Alfonso Jiménez, y «La última oportunidad», de Mariano Tudela—, fué eliminada «Caminar juntos».

En la segunda eliminatoria, cayó «Monólogo de un hombre cualquiera»; en la tercera, «La caña de pescar»; en la cuarta, «La última oportu-

nidad», pasando a la final, «El indulto» y «Tierra de olivos».

Celebrada la última votación, resultó con siete votos, «El indulto», de Luis Alemany Colomé, y con tres, «Tierra de olivos», de Alfonso Jiménez Jiménez.

### LA OBRA PREMIADA

«El indulto», es un relato satírico, cargado de intención y de un fino humorismo, que recoge un suceso posible y a su través describe magistralmente un ambiente y un grupo social bien determinado.

Una cofradía saca todos los años de la cárcel a un preso. Este se niega a figurar en la procesión de la cofradía, pero al final cede en unas circunstancias penosas. Al finalizar la procesión, el preso se encuentra solo e involuntariamente se ve metido en una estúpida reyería, que le lleva otra vez a la cárcel.

«El indulto» es un cuento largo, con una carga de observaciones muy atinadas y resuelto con un estilo ágil y desenvuelto.

# Historias verídicas.—DENVER (III) Por Verus



SOLUCION.—Los ciudadanos de Denver decidieron emprender una acción directa para conseguir que una línea férrea llegase a la ciudad. Se agruparon, y en una semana reunieron los fondos necesarios para ello. Tan pronto como se conoció esta noticia, la ciudad cobró nueva vida. A medida que los ingenieros hacían avanzar con éxito las obras de construcción a través del inhóspito terreno, las otras compañías ferroviarias comenzaron a interesarse por la operación y decidieron que también ellos eran capaces de tender sus vías sobre tal terreno. Al poco tiempo había varias líneas que desembocaban en la ciudad y también varios ferrocarriles de vía estrecha, capaces de dar las cerradas vueltas precisas para salvar las montañas.



COLORADO.—Cuando el territorio de Colorado fue admitido en los Estados Unidos con la plena condición de Estado en 1876, se convirtió en el número 38 de la Unión. Denver, que había sido la capital del territorio, pasó a ser la capital del Estado. Ello dio mayor importancia a la ciudad y fue una garantía más de la continuación de su crecimiento y prosperidad.

SEPA V... perder o tiempo... LOS FILISTEOS ERAN CULT... Se suele llamar "filisteo" al presume de culto sin serlo. Nadie sabe cómo tomó carta de naturaleza la palabra, pero lo cierto es que la y con notoria injusticia. Recientemente, los arqueólogos israelíes descubrieron que por lo menos los filisteos de la ciudad de Ashdod, gente muy cultivada. Entre sus nas han hallado pruebas de un arte lístico refinadísimo, inscripciones neofonéticas extraordinariamente interesantes, y una magnífica estela, que pida maravillosamente, en que conmemoraba con gran firmeza de presión una importante victoria de hasta ahora calumniados filisteos. peremos que alguien los rehabilita.

ADIVINANZA  
Número 853:  
Soy de Francia natural, tengo oficio de alguacil, es mi precio, y cuerpo vil, y lo pasarás muy mal, sin mí, con ser tan civil.  
(Solución al núm. 852; el ajo)

CRUCIGRAMA NUMERO 3.000

1	2	3	4	5	6	7	8

HORIZONTALES: 1. Aborrecido. 2. Ujieres.—3. Oficial turco. Apose. 4. Letra griega. Quitar la monda. Falto de verdor.—6. Para beber. Extras. Artículo.—8. Al revés: es no y fraude. Semejante.—9. Respuesta.—10. Criminales.

VERTICALES: 1. Al revés: pedo de tela. Al revés: anillos.—2. Clase perro. Sirves.—3. Pecado. Al revés: temporadas.—4. Conjuración. Imita. Molestas, enfadosas.—5. Muy ágil. Al revés: verbo.—6. Lábralos. Comrativo.—7. En plural: nombre familiar de mujer. Costado.—8. Atrévete. sin compañía.

Solución al crucigrama número 3.000

HORIZONTALES: 1. Conocido. Asolados.—3. San. Pomo.—4. Ar. lías.—5. Valor.—6. Datos.—7. Roca. Te.—8. Amar. Sin.—9. Desánimo.—Aseñinos.

VERTICALES: 1. Casar. Rdd. Osar. Domes.—3. Non. Vacase.—4. Patatas.—5. Capelos. Ni.—6. Sin.—7. Domar. Timo.—8. Oso. nos.

Guía médica  
Odontólogos y Clínicos

SAMUEL HORREGON  
Aparato digestivo. Rayos X  
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 4.  
San Francisco, 32.

SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ  
Partos y enfermedades de la mujer.  
Onda ultra-corta. Diatennia. Indu.  
tema Rayos X  
Consulta de 11 a 1  
Tel. 23-22 Sanatorio, 17-8  
Avenida Padre Clarét, 12

PAULINO BRISDEDES  
Cirugía general, Traumatología  
Rayos X  
Gobernador Fdez. Jiménez, 11.  
Teléfono 37-21

J RODRIGO RODRIGO  
Teniente coronel médico diplomado  
Medicina general  
Pulmón-Corazón  
Rayos X-Electrocardiografía  
Avenida José Antonio, 12 (moder.)  
Teléfonos 3616-2697

Restaurante Florida  
(Paseo del Salón)

Cubierto especial para el jueves:  
Paella o huevos Entrecot  
Postre, pan y vino  
Todo incluido 60 pts.

Restaurante Florida

Empresas grandes y pequeñas, Oficinas todas y particulares:  
Máquinas de escribir, sumar y calcular eléctricas y manuales, la mayor garantía hispano olivetti.  
Talleres propios hispano olivetti, concesionario exclusivo:  
**ALBERTO GONZALEZ** San Francisco, 33

MIÉRCOLES 30 DE OCTUBRE  
JUEVES 31 DE OCTUBRE

2 días quedan solamente para poder participar de las ventajas y sorteo de premios con que la

**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA**  
celebra el XXXIX Día Universal del Ahorro

**ANGLO** 27 pulgadas  
El televisor más grande del mundo  
Casa Solera

—¿Qué tal está hoy el agua?

**OPTICA** DIPLOMADA  
**ATALAYA**  
Fdez. Ladreda, 12.

**Lorman**  
Lo que espera todo Segovia

# TEMAS DEL CONCILIO ECUMENICO

## laicos en el PUEBLO de DIOS»

## Qué misión corresponde?

## ¿Tienen una fisonomía particular, pero positiva?

### Es la primera vez que un concilio se plantea el problema de la formulación dogmática en su misión

### Su incorporación y su servicio

### LA IGLESIA no es solamente el PAPA, los obispos, los curas y los frailes

El Concilio Vaticano II ha afrontado el capítulo III del esquema «De Ecclesia», sobre el Pueblo de Dios y especialmente los laicos. Es la primera vez que en un Concilio Ecuménico se plantea el problema de la formulación dogmática de la misión de la Iglesia. Como hizo notar, en sus intervenciones el arzobispo de Sevilla, cardenal Bueno Monreal.

## Por ANTONIO LIVI

### HACIA UNA DEFINICION POSITIVA DEL LAICADO

La palabra laico deriva etimológicamente del griego «laikos», que significa «pueblo»; eso puede explicar por qué muchos tiendan a hacer de «Pueblo de Dios» como una definición escriturística del laicado, cuando por el contrario su sentido no admite restricciones. No cabe duda, sin embargo, de que esta tendencia a identificar «Pueblo de Dios» con «Laicado» y que es una tendencia que se encuentra también entre los padres conciliares—se justifica por la necesidad de superar las

definiciones puramente negativas del laico en la Iglesia. Los laicos no son simplemente cristianos «que no pertenecen a la jerarquía» como los clérigos, o «que no se han apartado del mundo», como los religiosos. Sería insuficiente, superficial y desvirtuado de luego perjudicial una definición del laicado que viniese a decir: los laicos en la Iglesia son todos los fieles que no han recibido el sacramento del Orden o no han hecho votos públicos de pobreza, castidad y obediencia.

### NO ES UNA CUESTION MERA-MENTE DIALECTICA

Podría parecer ésta una cuestión meramente dialéctica, de definiciones. Pero no es así. El Concilio no quiere contentarse con definiciones puramente negativas del laicado por graves motivos pastorales: porque eso cerraría el camino hacia una mayor y eficaz comprensión de la vocación específica de los laicos a la santidad y al apostolado. El Vaticano II está cumpliendo un gran esfuerzo de profundización y de purificación para acercarse a esta mayor comprensión teológica. «Profundización», porque ya no bastan enunciaciones genéricas que acaban siendo estériles; y «purificación», porque es necesario que la conciencia cristiana se vaya desprendiendo de aquellas ideas—falsas y confusas—que ofuscan la realidad del laicado, hasta dejarla totalmente a la sombra. «El laicado, este desconocido», exclamaba el Académico de Francia Jean Guittou (uno de los laicos que asistió a las reuniones conciliares) comentando los temas del Vaticano II.

### FALSO CONCEPTO DE LA IGLESIA

Desgraciadamente, en muchos ambientes está aún bastante difundida aquella manera deformada de pensar que—sin caer en el error tan evidente de que la Iglesia son el Papa, los obispos, los curas y los frailes—si considera sin embargo al laico como un cristiano «de 2.ª clase». De ahí que por tanto tiempo se hayan aceptado como buenas las definiciones puramente negativas del laicado. Hoy, con cada vez más numerosos los que se rebelan contra esta concepción. Los cristianos todos son miembros del Cuerpo de Cristo; la participación de la jerarquía o la separación del mundo, en sí, no hacen a nadie más cristiano, sino que lo separa de los demás hombres para darle una peculiar y alta misión dentro de la Iglesia. Pero no es el mejor camino, hablar sólo de distinciones de «clases» o de «órdenes», para entender la composición del Pueblo de Dios: es de «misiones» que hay que hablar.

### PLENITUD DE INCORPORACION Y SERVICIO

¿Se puede hablar de «misión» de los laicos? Sin duda. Sólo hay que precisar que por supuesto no se trata de la misión eclesial (misión canónica) que afecta a la jerarquía. Durante los recientes debates sobre la Colegialidad del Episcopado, se ha oído más de una vez en el aula conciliar hablar de la «misión canónica» de los obispos. A ellos, como miembros de la jerarquía, corresponde por institución divina la misión de «pastores» en el Pueblo de Dios que es la Iglesia: misión que se concreta a unas personas y a unos lugares por medio de unas atribuciones jurídicas determinadas. Faltó claro que nada de eso puede aplicarse a los laicos.

Cuando de misión se habla ahora en el Concilio en relación a los laicos, no se trata de una misión jurídica, sino teológica: no se trata tanto de indicar la razón de ser de los laicos.

### SANTIFICARSE Y SANTIFICAR

Los laicos, en una palabra, están «enviados» a santificarse en el mundo santificando el mundo. Gozan, por el bautismo, de una plena incorporación a la Iglesia; son por la Confirmación soldados de Cristo; de Él se alimentan por la Eucaristía; están llamados a la santidad en el servicio de la Iglesia...

Pero su «incorporación» y su «servicio» tienen una fisonomía particular y caracteres propios: diversos, pero positivos. No se escapa de la disyuntiva: o se admite que los laicos son miembros de la Iglesia en sentido

propio y pleno (y entonces no se puede negar que participan de la «misión redentora» que Cristo ha confiado a su Iglesia), o se pretende minimizar su misión específica, y entonces se acaba considerando a los laicos como «cristianos imperfectos».

Quien conozca el valor del Bautismo y de la Confirmación, no se extrañará de que el Concilio quiera reconocer a «todos» los cristianos una real unión con el Salvador, una igual dignidad cristiana, una común responsabilidad apostólica.

### Tarea específica y divina

Claro que en el Cuerpo Místico hay varias funciones. Pero S. Pablo explica cómo todas estén ordenadas por Dios a la edificación del Cuerpo de Cristo que es su Iglesia; de ahí que todas sean nobles, divinas, santificadoras.

¿Cuál es entonces la función que le corresponde al laico? Es para dar respuesta a esa pregunta que el Concilio trata del «Pueblo de Dios»; en esa perspectiva—una perspectiva de conjunto—seguramente podrá apreciarse mejor la función específica del Laicado. No en relación con sacerdotes y religiosos, sino en su esencia. O sea en relación a Cristo.—Europa Press.

En sus cartas para Madrid o Barcelona consigne siempre tras el nombre de la población, el número de su distrito postal, dato que puede solicitar telefónicamente de Correos, En Segovia llame al teléfono 1598

## RUSIA y CHINA inundan de oro los mercados capitalistas

### Sólo en septiembre Rusia hizo ofertas de más de 200 toneladas

### La «inundación» ha provocado una ligera baja de los precios en Londres

Las ventas de oro soviéticas—según las indicaciones recogidas en la capital británica—han provocado una ligera baja en los metales preciosos en el mercado de Londres. Se trató de la tercera ola de venta de oro efectuada en el curso del mes de septiembre por las autoridades de la URSS. Durante el mismo las ventas soviéticas han ascendido a 220 toneladas de oro con un valor de más de 220 millones de dólares.

La razón de estas ventas extraordinarias—durante el mes de septiembre la Unión Soviética ha vendido tanto oro como durante todo un año—es sencilla: la cosecha en la U. R. S. S. ha sido muy mala e inferior en un 25 ó 30 por 100 al promedio de las cosechas de años anteriores. Las autoridades de Moscú han tenido que dedicarse a comprar seis millones ochocientos mil toneladas de trigo al Canadá, 1.800.000 toneladas a Australia, 400.000 toneladas a Rumania, 300.000 toneladas de harina a la República Federal Alemana y 90.000 toneladas, también de harina, a Francia. Además, Rusia ha comprado una gran cantidad de trigo para Cuba: se cita la cantidad de 3.950.000 toneladas. El conjunto de estas compras costará a la Unión Soviética mil millones de dólares. Por otra parte, la U. R. S. S. quiere comprar trigo americano por valor de 250 millones de dólares.

Algo semejante es la situación de la China comunista. La balanza de pagos de la China roja registró el año pasado una fuerte desminución provocada en primer término por los elevados pagos hechos para satisfacer las importaciones de comestibles. De todas formas esta balanza de pagos continúa teniendo superavit. Posiblemente las reservas de divisas son mayores de lo que figura en el balance oficial—80 millones de dólares—; es difícil mencionar cifras exactas, pues ningún observador occidental conoce las cuentas corrientes que los comunistas chinos tienen en algunos bancos occidentales. Sólo se sabe que tales cuentas están en bancos de Suiza, Londres y Hongkong.

En 1959 se estimaba que las reservas de divisas de la República Popular China eran de 200 millones de dólares. Más tarde esta cantidad ascendió hasta 300 millones. En los últimos tres años de malas cosechas volvió a descender rápidamente. La causa de este descenso es múltiple: la necesidad de importar cereales y maíz de los países occidentales—y quizás sea éste el factor más importante—el hecho de que la República Popular rompiera paulatinamente muchos de sus compromisos con el bloque del Este para empezar a comerciar libremente con el Occidente. La correspondencia de algunos países occidentales frente a las ofertas chinas causó una cierta desazón, tanto en Moscú como en Washington.

Por ejemplo, a ningún observador le pasaron por alto las compras de plata que la República Federal Alemana efectuó a la China continental. Se trataba de monedas fundidas que los chinos se vieron obligados a vender para superar la escasez de divisas. Esta plata había sido traída en grandes cantidades durante la época imperial desde Méjico, especialmente a través de los corrajes de los bancos de Shanghai y Hongkong. La producción de plata de la República Popular China es proporcionalmente pequeña, y desde luego inferior a su producción de oro.

Estas ventas forzadas de los dos grandes colosos del comunismo internacional demuestran que los dirigentes de la U. R. S. S. y de la China se enfrentan con grandes dificultades para sacar a flote la agricultura del país. Y esto es más significativo si se tiene en cuenta que los dos dictadores—tanto Mao Tse-Tung como Kruschchev—han insistido desde el primer momento en la necesidad de levantar el nivel de la agricultura de sus respectivos países.—(Europa Press.)

Ricardó ESTARRIOL

## ANTENA DE MADRID

### Diálogo entre autoridades y candidatos a concejales El alza del azúcar y la baja de las patatas

Madrid.—(Crónica de Argos especial para nuestro diario. Prohibida la reproducción.)—En carta difundida por todos los medios de información, los candidatos a concejales del Ayuntamiento de Madrid por el tercio de representación familiar formularon ciertos reparos a las aclaraciones publicadas por el Ministerio de la Gobernación, en el sentido de que los candidatos marroquíes residan inexcusablemente en el distrito por el que se presentan, por disposiciones de rango superior.

En una nota de la Dirección General de Puntos se contestó manifestando que en la ley de 1957 se prevén procedimientos peculiares y distintos para las elecciones en Madrid y Barcelona debido a su régimen administrativo especial, cuyo artículo 6 establece que la designación de concejales se verificará separadamente por circunscripciones, además de citar otros preceptos legales en armonía con las mencionadas determinaciones ministeriales.

Por su parte, el Gobierno Civil de la provincia, en carta dirigida a los candidatos y que también ha sido publicada, se establecen estos tres puntos fundamentales: que no debe haber ningún candidato o elector a la mesa de votación, pues es firme criterio del Gobierno no aplicar nada que implique una limitación en los derechos de residencia; que se han circunscrito instrucciones acerca del libre uso de los medios habituales de propaganda electoral, y que, por lo que se refiere a la radio y la televisión, es firme criterio de los organismos competentes garantizar el principio de igualdad de oportunidades para todos los candidatos.

La elevación del precio del azúcar y la baja del de las patatas son temas que rebasan actualmente el círculo familiar, por constituir problemas que no sólo afectan al público consumidor en perjuicio o beneficio de su economía doméstica, respectivamente, sino a los cultivadores, desfavorablemente en ambos casos.

La congelación del precio de la remolacha desde el año 1957 nos ha llevado a la anómala situación de que sólo se produzcan 400.000 toneladas de azúcar, de las 600.000 a que asciende el consumo nacional, teniendo que pagar más cara la de importación. Y la caída vertical de las patatas, por el fenómeno contrario de la abundancia, requiere medidas especiales que garanticen también al cultivador un precio mínimo, a fin de que, como el remolachero, no liquiden su esfuerzo con pérdida.

## LLEGA TODO Y TODO INTACTO



### TODO TRABAJO, TODO SERVICIO en TODO TERRENO

UNA PODER, MANIOBRABILIDAD Y ECONOMIA RESISTENCIA, SEGURIDAD Y VERSATILIDAD

Uno de los más importantes características del LAND ROVER, es su sorprendente capacidad de carga.

Esto, sumado al hecho de que aun las mercancías más frágiles llegan intactas a su destino, convierte al LAND ROVER en el vehículo más apropiado para toda clase de transporte.



FABRICADO POR METALURGICA DE SANTA ANA, S. A. OFICINA CENTRAL ALCALA 95 - MADRID 9



CONCESIONARIO PARA LA PROV. DE SEGOVIA J. HORCAJO, S. A. AVDA. DE FERNANDEZ LADREDA, 11 A 15 - TEL. 1648

«Con talleres autorizados y sub-agentes en toda la provincia»

### EQUIPO FLEX TOTAL CONFORT

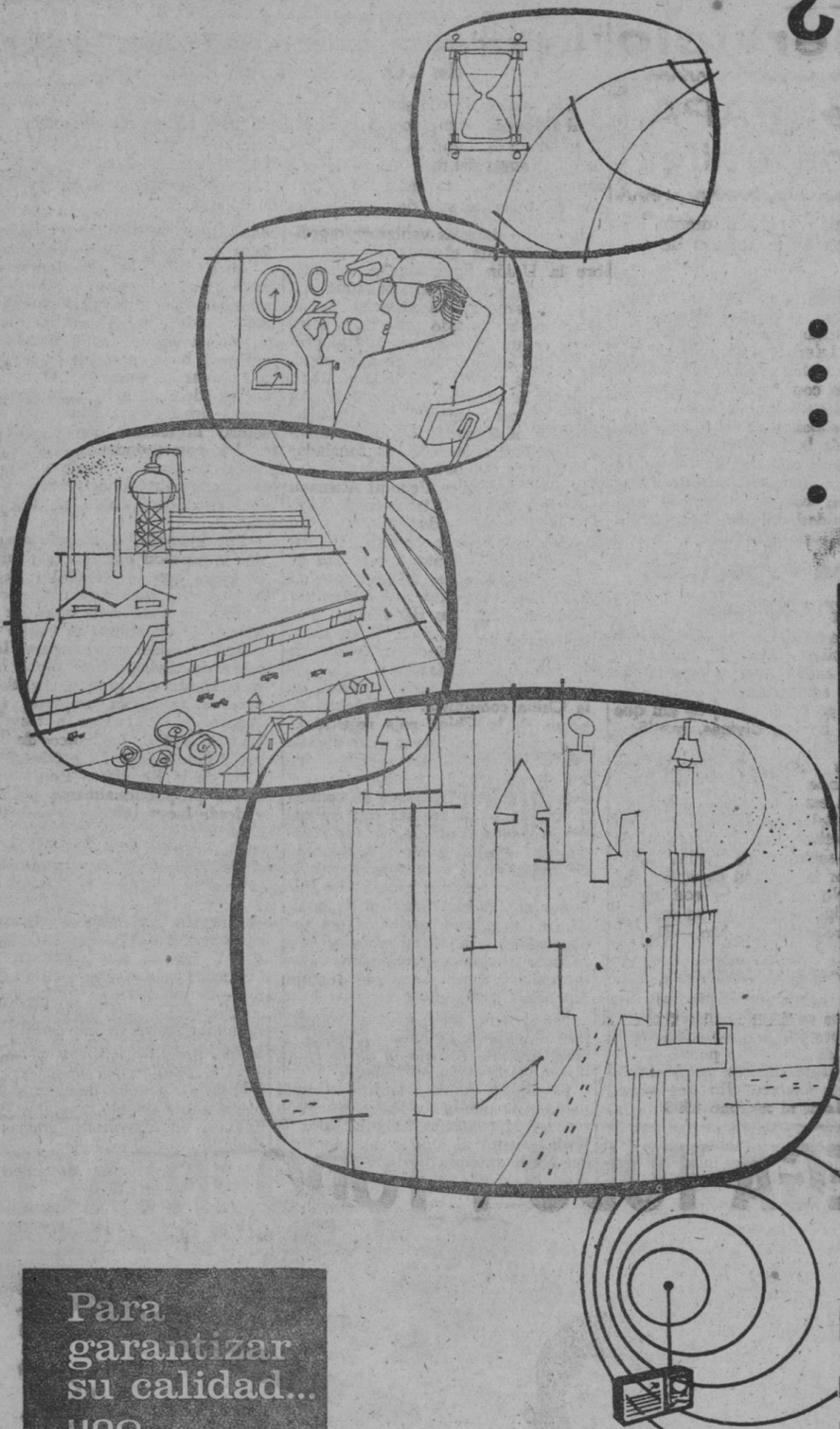
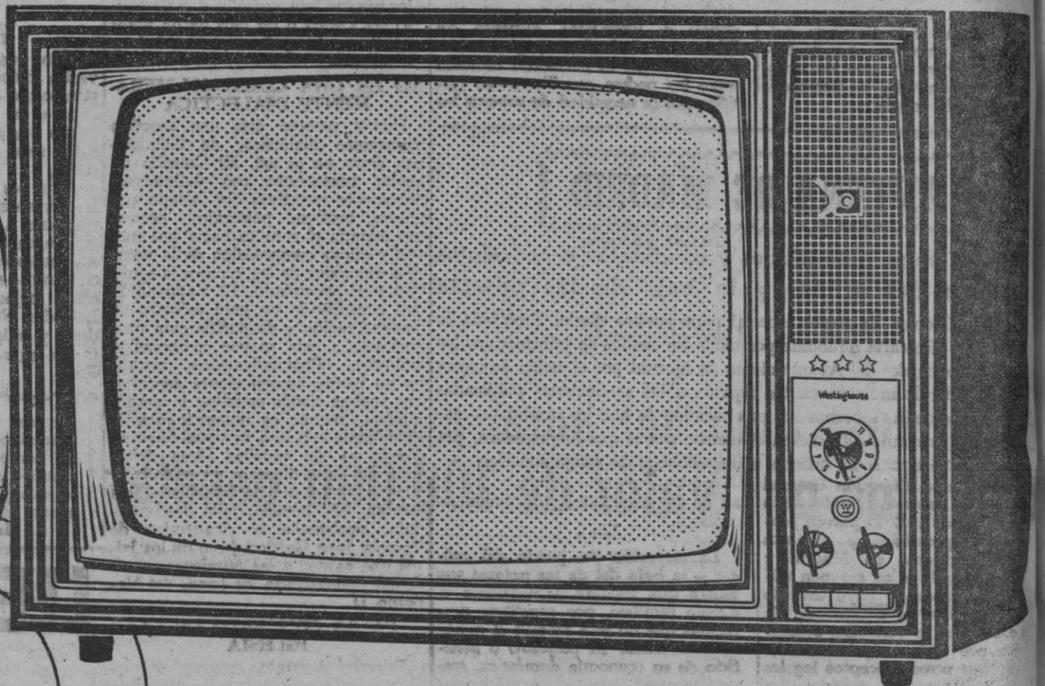
distribuidor oficial  
**muebles LA UNION**  
Cervantes, 4 Juan Bravo, 6  
SEGOVIA

AL SERVICIO DE LA COMODIDAD CON LOS FAMOSOS PRODUCTOS

DE LO BUENO, LO MEJOR

# ¿Que hay "tras" la pantalla de un televisor Westinghouse?

- 75 años de éxitos ininterrumpidos en todo el mundo.
- Millares de científicos en constante investigación.
- Enormes complejos fabriles en creciente producción bajo la ALTA TECNICA Westinghouse.
- Millones de televisores en millones de hogares.



Para garantizar su calidad...  
...una palabra basta!

**Westinghouse**

## Unico televisor en el mundo que posee el "MOBIL SOUND"

Dispositivo emisor que recoge el sonido del televisor y lo transmite por cualquier aparato de radio o transistor, de manera que usted puede ver y oír su programa de TV sin molestar a otras personas que se hallen en la misma habitación.

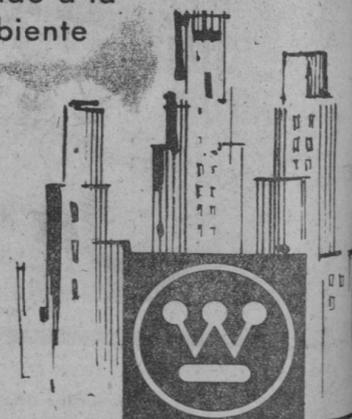
## Otras sensacionales cualidades del televisor Westinghouse

- \* Máxima sensibilidad
- \* Chasis vertical
- \* Relieve de imagen
- \* Sonido HI-FI
- \* Selector de palabra-música
- \* Servo Bright. Para mantener el brillo adecuado a la iluminación ambiente

# Westinghouse

CALIDAD Westinghouse ... no cuesta más!

DE VENTA EN CASA SOLERA. Plaza del Corpus, 7. SEGOVIA



DESDE PARIS

¿Hay razones económicas por medio?

EN LAS FRONTERAS ENTRE ARGELIA Y MARRUECOS

HAY ENORMES YACIMIENTOS DE HIERRO

Y cantidades ingentes de petróleo, inexplotables

París.—(Crónica C. A. M., especial para nuestro diario).—Marruecos y Argel se encuentran los dos en un callejón sin salida: unos y otros afirman querer la paz, pero no a costa de amputaciones territoriales. Y como son precisamente territorios lo que se ventila, al no haber posibilidades de arreglo, no llega la paz.

Si la paz no llega, gracias a Dios tampoco viene la guerra del todo: se habla de luchas, que nadie presencia y de bajas, cuyos números se omiten. Arabes, moros y otras gentes tratan sus problemas a gritos, entre gestos tremendos. Estos los recogen nuestros medios de información y con esos altavoces, cobran un volumen extraordinario; de hecho, sin embargo, es poca cosa lo que pasa. Lo peor es que las mismas agencias de información con ese mal punto de partida, están hablando angustiosamente de un problema, que está llamado a acabar solo, por constatación.

¿HAY RAZONES ECONOMICAS?

Es cosa de levantar la vista y preguntarnos: ¿hay acaso razones económicas para sostener ese conflicto estruendoso de las fronteras entre los dos países?

Pudiera suceder que estén en litigio grandes riquezas mineras, que sin otorgar la exclusiva de esta clase de luchas a la economía, interviene casi decisivamente en muchos casos y explica lo que de otra forma no tiene ni razón de ser. ¿Qué razón de ser tienen kilómetros más o menos de áridos desiertos, en los que la proporción de la población relativa no llega a un habitante por kilómetro cuadrado?

Durante la etapa colonial francesa, existe la organización común de las regiones Saharianas. Esta reside en Argel e imprime a todos estos territorios cierta dependencia de Argelia misma. Según estos organismos, hay en esa zona en litigio dos compartimientos mineros de posible riqueza explotable, pero muy difícil por cierto.

GRANDES YACIMIENTOS DE HIERRO

La región llamada Humada del Dra tiene grandes yacimientos de hierro, descubiertos en 1953 y hoy en explotación. Se calcula que hay allí millones de toneladas de hierro y de fácil explotación. Pero para esto hay que buscar acceso al Mediterráneo, pues el Atlántico



aún queda mucho más lejos. Los argelinos tendrían que emplear puertos marroquíes y esto es causa de que no se haya dado prisa por llegar a una explotación razonable.

La región de Tinjuf, es propiamente petrolífera. Hay allí unos 70.000 kilómetros cuadrados, en los cuales es posible encontrar más o menos abundantes yacimientos de petróleo. Están ya en parte hechas las exploraciones. No tentado proceder a la explotación, las rencillas entre argelinos y marroquíes.

obstante, cuantas veces se ha irroquies ha hecho imposible toda reconciliación.

Una cosa parecida ha sucedido con el Gran Djehilet, donde se encuentran también gas y aceite. En plena paz, sería difícil proceder a la utilización de aquellos pedazos mineros. Hoy, es suficiente que en territorio argelino se proceda a una investigación, para que la destruyan sus vecinos y lo mismo sucede a la inversa.

NINGUNO DE LOS DOS ESTA EN CONDICIONES DE EXPLOTARLO

Ni Argelia ni Marruecos están en condiciones de proceder muy adelante para la explotación de estas comarcas saharianas. Francia tuvo una serie de ideas a las que será necesario volver de nuevo. El Sahara constituía a los ojos de París un «combinado». Ninguno de los países limítrofes del desierto está en condiciones de explotar estas regiones. Combinando, sin embargo, los esfuerzos de todas las naciones, con frontefas sobre el Sahara se podría llegar a la explotación apetecida a condición de que ésta fuera sufragada desde Europa.

FRANCIA CALLA

Francia calla ante el conflicto de los dos pueblos, que fueron protectorados suyos. Parece como si esperara se le llamara y se le hiciera el lugar a que cree tener derecho en el desierto del Sahara.

Más ha hecho ella allí en unos años que los árabes, moros y otras razas en el navegar de los siglos por las arenas pestuosas.

JAVIER DE EGUIA

NO QUEREMOS LA GUERRA

El Ejército marroquí no tomará la iniciativa para un ataque

Y NUESTRA LUCHA ES PARA CONSEGUIR LA PAZ

Pero, llegado el caso, defenderá la integridad de su patria

Hoy como nunca, todos estamos junto a nuestro rey

Marrakech.—(Crónica del enviado especial de la agencia Europa Press, Jaime Peñafiel).

El Alto Estado Mayor marroquí tiene instalado su cuartel general en el propio palacio real, que se levanta en el corazón de La Medina, junto a una finca impresionante que fue propiedad del bajá de Marrakech, El Glaoui; finca que próximamente será parcelada para distribuir entre los agricultores.

Eran las dos de la tarde. El sol caía de plano sobre la plaza donde se alza el palacio, a cuya puerta la escolta personal del rey—uniforme blanco y turbantes verdes y rojos—montaba la guardia. Junto a los muros del viejo edificio, grupos de marroquíes esperaban que el rey saliera para tributarle su homenaje. Entre ellos había muchas mujeres con el rostro cubierto por el tradicional velo.

Di mi tarjeta de visita a un oficial que me pidió la documentación. Con ella entro en el palacio. Yo quería ver al general Mizziám.

EL ALTO ESTADO MAYOR, REUNIDO

Transcurrió más de media hora. Los coches oficiales entraban y salían con altos jefes militares y ministros del Gobierno. Había mucho movimiento.

Cuando al fin apareció el oficial, invitándome a pasar, no podía sospechar que allí, en el mismo patio del palacio y bajo una tienda de campaña improvisada, estaba reunido en aquel preciso momento todo el Alto Estado Mayor del Ejército marroquí comiendo... una paella valenciana. Al verme, el general Mizziám se levantó y vino a mi encuentro y me llevó hasta su mesa en lo que también se encontraban el general Ketani y el coronel Ben Kiam.

—Me alegro de que haya venido, para que pueda contar toda la verdad de la situación. Como habrá observado sólo queremos la paz con todos los pueblos y sobre todo con nuestros hermanos argelinos. No queremos la guerra y toda nuestra lucha

Declaraciones del general MIZZIAM

es para conseguir la paz. Diga que el Ejército marroquí nunca tomará la iniciativa del ataque. Pero hemos de defender la integridad de nuestro territorio. Y sobre todo preservar de esa amenaza que es el comunismo. Hoy, como nunca, todos estamos junto a nuestro rey.

Era como hablar con un militar español, no sólo por el acento casi andaluz del general, sino por el espíritu de sus palabras.

ESPONTANEIDAD Y DEFERENCIA

Y con una espontaneidad y una deferencia que me dejó impresionado, el general Mizziám no sólo me presentó a todos los oficiales que estaban sentados en torno a él y al general Ketani, sino que me invitó a compartir la paella.

El ministro de Trabajo, en Barcelona

Barcelona, 28.—Procedente de Madrid ha llegado el ministro de Trabajo, señor Romeo Gorria, en visita oficial. Le acompañaban altos cargos de su departamento y del Instituto Nacional de Previsión.

En el aeropuerto ha sido recibido por el capitán general, gobernador civil, alcalde, presidente de la Diputación y otras personalidades.

El señor Romeo Gorria dirigirá mañana la palabra a los representantes del Mutualismo Laboral. Por la tarde asistirá al acto conmemorativo del XXX aniversario de la fundación de Falange.—Cifra.

Había sustraído del hotel donde trabajaba cubiertos por valor de 100.000 pesetas

Madrid, 29.—Unas 1.881 piezas de cubertería de todas las clases habían desaparecido, en el transcurso de dos años, de un hotel de la capital. El gerente del establecimiento se puso en contacto con la Brigada de Investigación Criminal, que inició sus indagaciones. Así, tras numerosas visitas, se pudo comprobar que en un establecimiento se había vendido en noviembre de 1961 una partida de cubiertos con las iniciales del hotel en cuestión. El nombre de la vendedora, Carmen Moreno, así como el domicilio que dejó—San Bernardo, 10—, se comprobó eran falsos. Posteriormente se localizó otro grupo de cubiertos en otro establecimiento, e igualmente el nombre y domicilio de la vendedora eran falsos. Se confrontaron las firmas de los

recibos localizados con las de los empleados del hotel y, finalmente, fue detenida una empleada del servicio de limpieza del hotel, Antonia Gutiérrez Moreno, que terminó confesando ser la autora de las sustracciones.

Según aclaró los cubiertos los iba cogiendo y los depositaba en los armarios del hotel, sacándolos al cabo de algún tiempo.

Al mismo tiempo que se llegó a la detención de la autora de estas sustracciones se practicó también la de Miguel Pilado Galache, que había vendido otros cubiertos robados del mismo hotel por su mujer.

Los detenidos pasaron a disposición de la autoridad judicial.

Una niña ahogada en una charca Pontevedra, 28.—La niña María

Fernández, de veintidós meses de edad, pereció ahogada en el pueblo de Petelos, al caer en una pequeña charca cerca de su domicilio.—Cifra.

Muere al estrellarse contra el remolque de un camión

Castellón de la Plana, 28.—Falleció en el acto Francisco Jiménez Oriega, de cincuenta y cinco años, natural y vecino de Vall de Uxó, industrial, que conducía una motocicleta por la carretera general de Sagunto a Borjós.

Por la misma carretera circulaba el camión sistema 37.303, conducido por Emiliano Collás Ruiz, de treinta y un años, natural de Muel, y vecino de Zaragoza, y al llegar al kilómetro 28,700 frenó el vehículo, y como consecuencia, un remolque que arrastraba comenzó a dar bandazos en forma de zig-zag, y en uno de ellos chocó contra el motorista.—Cifra.

Arrollado y muerto por un camión

Jaén, 28.—Un camión ha arrollado, ocasionándole la muerte, al joven Ramón Carrasco, repartidor de pan. El suceso ocurrió en la avenida de Madrid de esta capital cuando el conductor del camión, por eludir el atropello de unos hombres que trabajaban en una zanja, se metió en la acera por donde transitaba la víctima.

Un niño muerto al caerse a la tolva de un molino

Alicante, 28.—El niño de doce años de edad Andrés Ramos Carbonell, cayó a la tolva de un molino de la Alfarería Payá, en la partida de La Cañada, del término de Agoste. El pequeño perdió la vida a consecuencia del agua y tierra arcillosa que penetró en su estómago y pulmones. Cifra.

EL MAR, POR PRIMERA VEZ

Alicante, 28.—Un grupo de niñas excursionistas, acogidas en un colegio de Alicante, han llegado acompañadas de unas monjitas e inmediatamente, al encontrarse en la playa de San Juan, se precipitaron al agua, después de descalzarse. Las monjitas, que así como las colegialas veían el mar por primera vez en su vida, muchas de ellas, no pudieron resistir la tentación y, recogiendo sus hábitos, se descalzaron también y se metieron en el agua.

Advertisement for J. HORCAJO, featuring agricultural and livestock machinery. Text includes: '¡Agricultor! ¡Ganadero!', 'A usted le interesa conocer las ventajas de MOLINOS FUNCOR', 'Eléctricos, con motor Diesel y a tractor', 'UNA APLICACION MAS DE SU TRACTOR Y DEL MAS IMPORTANTE RENDIMIENTO', 'EXCLUSIVA: J. HORCAJO FERNANDEZ LADREDA, 15', 'También disponemos de fábricas de piensos compuestos desde 2.000 kilogramos hora en adelante...', 'MAQUINA AGRICOLA FUNCOR (licencia FAO, de Francia). Nuestra maquinaria está totalmente garantizada por un año.', 'SECADEROS DE FORRAJES. SECADEROS DE GRANOS. ELEVADORAS-TRANSPORTADORAS DE GRANOS. ENSACADORAS. SILOS METALICOS. LIMPIADORAS DE GRANOS. INSTALACIONES COMPLETAS DE GRANJAS DE ESTABULACION LIBRES. Infórmese sin compromiso J. HORCAJO SEGOVIA-AVILA'

Advertisement for FLEX mattresses. Text includes: 'un FLEX para toda la vida', 'PERO... FIJESE', 'No es Flex todo colchón de muelles, sólo Flex lleva el Bolsillo Lateral con la Marca y el Medallón de Garantía.', 'Si su colchón no lo lleva, no es un FLEX auténtico.', 'Fijese en este Bolsillo-Marca y Fijese en el Medallón que lleva dentro, que le asegura la autenticidad del colchón que usted adquiere y le garantiza la asistencia de todas las Fábricas FLEX.', 'PERFECTO DE BORDE A BORDE', 'NUESTROS CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS SOLO SON MUEBLES LA UNION, Juan Bravo, 6 y Cervantes, 4 BERNABE REDONDO, Juan Bravo, 12 y «SEDERIAS ONCALA» Fernández Ladreda, 17'

## Hoy se decidirá en el Concilio sobre el esquema de la Virgen María

La inclusión del mismo en el de la Iglesia tendría repercusiones en el problema del mejor entendimiento con los cristianos de otras confesiones

**La independencia de un esquema mariano podría resultar peligrosa para los objetivos de la unidad, en opinión de los obispos ingleses**

Ciudad del Vaticano, 28.—Los padres conciliares se han reunido hoy de las respectivas conferencias episcopales para tratar de la votación que mañana martes se efectuará en el seno de la asamblea ecuménica, para decidir sobre el esquema de la Virgen María.



En una conferencia de prensa celebrada en Marrakech, el rey Hassan dio cuenta de una carta del presidente Nasser recomendando una reunión de cinco naciones (Marruecos, Argelia, Túnez, Libia y República Árabe Unida), para examinar el problema fronterizo entre Marruecos y Argelia. En la foto, el rey Hassan II da cuenta a los periodistas de la citada carta. (Foto Europa Press.)

Los 2.200 padres conciliares votarán sobre la conveniencia de incluir o no el esquema de la Virgen María en el «De Ecclesia», o si más bien conviene examinarlo independientemente. La votación no se decidirá por el sistema de la mayoría de los dos tercios, sino simplemente por el de mayoría de la mitad más uno. En el caso de ser aprobada su inclusión, el citado esquema pasaría a engrosar el capítulo VI del esquema sobre la Iglesia.

### Repercusiones del esquema

Según un gran número de padres, la inclusión del esquema sobre la Virgen María en el «De Ecclesia» tendría repercusiones sobre el problema de un mejor entendimiento con los cristianos de las otras confesiones. En este sentido, los obispos de Inglaterra se han declarado decididamente en favor de este movimiento. El portavoz de esta decisión es el abad Christopher Butler, que preside la congregación benedictina confederada de Inglaterra.

### LAS RAZONES DE LOS PADRES INGLESES

En el curso de una conferencia de prensa celebrada hoy, el abad Butler hizo una exposición histórica de la teología mariana, explicando cómo la significación y el papel desempeñado por la Virgen María en la Redención surge de la propia Biblia.

Aunque subrayó que no se trataba de que la Iglesia católica revisara su doctrina sobre la Madre de Dios en el aspecto dogmático, manifestó que la independencia de un esquema mariano para ser estudiado por la asamblea ecuménica podría ser peligrosa para los objetivos de la unidad cristiana, tan deseada.

En este sentido, los expertos conciliares opinan que el Concilio se decidirá seguramente en favor de una inclusión del esquema sobre la Virgen María en el capítulo sexto del esquema «De Ecclesia», actualmente en discusión.

### REUNION DE TEOLOGOS PROTESTANTES Y ORTODOXOS RUSOS

Moscú, 28.—Varios teólogos protestantes de la Alemania occidental acaban de participar en una conferencia celebrada en el seminario ortodoxo de Zagorsk, a 70 kilómetros de Moscú, con varios miembros de la Iglesia ortodoxa rusa, entre los que se encontraban el patriarca Alejo y el metropolitano Nicodemo.

Las discusiones, organizadas por iniciativa del patriarca Alejo, han versado especialmente sobre las relaciones entre las iglesias.—Efe.

## El ministro de Marina llegará a EE. UU. el 11 del próximo noviembre

La visita se cree importante tras los nuevos acuerdos entre ambos países

Washington, 28.—El ministro de Marina del Gobierno español, almirante Nieto Antúñez, es esperado en Nueva York el próximo día 11 de noviembre. Invitado por el secretario americano de Marina, se trasladará acto seguido a Washington.

### Se concede importancia a la visita

El ministro español visitará la Academia Naval de Annapolis el día 13. El día 14 se trasladará a la base naval de Norfolk, como invitado del almirante Page Smith. Después de visitar otras bases navales, el ministro emprenderá el regreso a España el día 26.

En los medios militares de Washington se atribuye significación a la visita del almirante Nieto Antúñez, poco después de haber sido novado el convenio España-Estados Unidos sobre uso conjunto de bases aeronavales en nuestro territorio y otras facilidades.

## En algunas zonas de Gredos sigue habiendo grandes neveros

Barco de Avila, 28.—En la sierra de Gredos (garganta del Bohoyo) parajes denominados «Los campanarios» y «La Cocinilla», existen actualmente grandes neveros que pueden divisarse desde las cercanías del pueblo de Bohoyo.

Esa aseveración contrasta con las noticias divulgadas recientemente, en las que se afirmaba que habían desaparecido las nieves perpetuas de la sierra de Gredos.



El canciller federal alemán, Erhard, ha recibido al Cuerpo Diplomático, con el fin de conocer a las distintas representaciones. En la foto, el canciller Erhard con el embajador de Ghana, Miguel Augustus Richard Riberó, en el centro, y el arzobispo Bafile, decano del Cuerpo Diplomático.—(Foto Europa Press.)

## LAS TROPAS ARGELINAS han sido rechazadas a treinta kilómetros de ASSI BEIDA

Más de un millar de armas ligeras fueron capturadas por los marroquíes en aquel sector

### Francia condiciona su ayuda a Argelia y advierte que toda paciencia tiene sus límites

Marrakech, 28.—El ministro marroquí de Información, Bouboulay, declaró hoy que las tropas argelinas han sido rechazadas a treinta kilómetros del oasis de Hassi Beida, haciendo resaltar que no era una acción ofensiva, sino una operación de limpieza.

### FRANCIA CONDICIONA SU AYUDA A ARGELIA

París, 28.—Aunque estemos dispuestos a ayudar a Argelia, regularmos la ayuda de acuerdo con el comportamiento argelino con respecto a nosotros, afirmó el primer ministro Pompidou durante el debate sobre el presupuesto para asuntos argelinos en la Asamblea.

Añadió que esperaba que los dirigentes argelinos le entenderían y que debían comprender que toda paciencia tiene sus límites.

### MAS DE MIL ARMAS CAPTURADAS A LOS ARGELINOS

Marrakech, 28.—Más de mil armas ligeras, incluyendo subfusiles checos y rusos y rifles automáticos, han sido capturados en el sector de Hassi Beida por el ejército marroquí. Las armas tomadas en botín pertenecían a tropas argelinas batidas en retirada y otras pertenecían a soldados también argelinos que en número superior a los doscientos se rindieron a las tropas de Marruecos.

### LA R. A. U. PIDE EXPLICACIONES

Rabat, 29.—La Embajada de la República Árabe Unida en Rabat se ha dirigido a las autoridades marroquíes, pidiéndoles explicaciones por la decisión tomada por aquellas de clausurar dos centros culturales egipcios en el reino.

## Pésame del embajador filipino por la muerte del último héroe de Balser

Madrid, 29.—El embajador de Filipinas en Madrid, don León María Guerrero, ha dirigido al gobernador militar de Canarias el siguiente telegrama: «Permitame rogarle exprese a familia D. Eustaquio Gopar Hernández sincero pésame fallecimiento del último de Filipinas con imperecedera admiración de pueblo filipino por la heroica gesta de Balser.»

## El príncipe D. Juan Carlos y el marqués de Villaverde en una cacería en ORGAZ

Orgaz, 28.—En la dehesa de Villaverde, de este término municipal y con un tiempo espléndido de «primavera» otoño, se ha celebrado una cacería de perdices, cuyo número de piezas cobradas ha sobrepasado el millar y en la que se destacaron como excelentes tiradores, a pesar por el número de piezas cogidas, su alteza real el príncipe Juan Carlos de Borbón, don Cristóbal Martínez Bordiú, marqués de Villaverde, señor Sáez Martínez (de Rogelio) y señores Silvela y Peláez. Todos los cazadores quedaron muy satisfechos al final de la jornada.

## Los nuevos precios del azúcar

Madrid, 29.—La Comisaría de Abastecimientos, por una circular que publicó el «Boletín Oficial del Estado», ha fijado los precios máximos de venta del azúcar, que son los siguientes:

Terciada, 15,40 pesetas kilo; blanca quilla, 15,50; pile, 15,70; granulada especial, 15,70; cortadillo refinado, 18,30; cortadillo refinado, envasado en cajas de un kilo e inferiores, 20; cortadillo refinado estuchado, 21,30. La diferencia de 2,50 pesetas kilo por liquidaciones en fábricas y almácenos será ingresada en la correspondiente cuenta del Banco de España.

## Proyecto de secuestro de la hija menor del emperador Hiro Hito

Pedirían por su rescate diez millones de pesetas. Tokio, 28.—La Policía ha detectado a tres individuos que proyectaban secuestrar a la hija menor del emperador Hiro Hito, señora Takako Chimizu, de veinticuatro años de edad, esposa de un empleado de Banco.

El periódico «Yomiuri Shimbun» informa que los tres individuos iban a exigir la suma de diez millones de pesetas por el rescate de la hija del emperador.—Efe.

## "Yo también me quemaría viva si creyese que con ello lograba el paraíso"

Declara la señora Ngo Dinh Nhu

Pero en mi país--añade--es un crimen el cometer suicidio

Los Angeles, 28.—La señora Ngo Dinh Nhu ha declarado que ella también se quemaría viva si creyese que con ello serviría a una buena causa.

La primera dama del Vietnam del Sur, que realiza una gira por los Estados Unidos, hizo su declaración durante un comentario con la prensa sobre el suicidio de otro monje budista, en Saigón, ocurrido el domingo por la mañana.

## Se acentúa la lenta mejoría de Emilio Oliva

Madrid, 29.—Según comunican esta madrugada del Sanatorio de Toreros, se acentúa el lento proceso de mejoría del estado de Emilio Oliva. Sin embargo, el doctor Jiménez Guinúa no ha aventurado todavía pronóstico alguno, ya que la gravedad aún persiste.

## Se reanuda el proceso contra Cristina Keeler y tres personas más

Por falso testimonio

Londres, 28.—La instrucción del proceso por falso testimonio contra Cristina Keeler y tres personas más se ha reanudado ante el tribunal de Marylebone.

La atmósfera en la que se ha reanudado el debate no presenta la agitación que reinaba cuando el presidente del tribunal decidió aplazar la continuación del proceso después de conocerse determinadas revelaciones sobre la vida privada de Cristina Keeler.

Casi todas las declaraciones prestadas hoy, incluida la de Paul Mann, que acompañó a Cristina en su viaje a España, se han referido a las ventajas financieras que unos y otros han pretendido sacar del asunto mediante venta de información o documentos a la prensa o por el procedimiento más sencillo del chantaje.

La señora Nhu dijo que se trata de otro caso de «hombre que trata de alcanzar el paraíso».

Y agregó: «Si yo creyese que quemándome viva serviría a una buena causa y lograría el paraíso, también lo haría.»

«Pero terminó diciendo—, en mi país, es un crimen el cometer suicidio.—Efe.

### SE SUICIDAN DOS JAPONESES, AFECTADOS POR LA RADIATIVIDAD DE LA BOMBA ATOMICA SOBRE HIROSHIMA

Hiroshima, 28.—Dos personas afectadas por las radiaciones y enfermedades por ellas desde el 6 de agosto de 1945, cuando cayó la bomba atómica sobre esta ciudad, se han dado muerte el sábado. La Policía ha declarado que los suicidios de Isamu Yamamoto, carpintero, y de la señora Kimiyo Tanaka, ama de casa, fueron cometidos por el estado de desesperación causado por sus enfermedades. Ambos tenían cuarenta y ocho años y residían en Hiroshima el día del bombardeo atómico. No se conocían entre sí.—Efe.

## 17 céntimos el kilo ha subido el azúcar en Inglaterra

Se paga el kilo ahora a unas 17 pesetas

Londres, 28.—El precio del azúcar ha subido hoy una libra (170 pesetas) por tonelada y, por lo tanto, el precio actual en esta capital es de 103 libras y diez chelines la tonelada (unas 17.000 pesetas).

## Dimiten la comisión de vocales nacionales y los presidentes provinciales del Grupo Harinero

La Asamblea de la Junta Central lamenta que sus directrices y sugerencias no sean tenidas en cuenta

Madrid, 28.—Se ha celebrado la anunciada Asamblea de la Junta Central del Grupo Nacional Harinero.

Entre los asuntos tratados, figura el de propugnar, una vez más, el deseo de los fabricantes de harina de que haya menos variedades de trigo. Que el Servicio Nacional del Trigo sea un organismo regulador, pero que no imponga cánones. Que se den las máximas facilidades para realizar concentraciones industriales, fórmulas para reducir el desequilibrio entre la producción y el consumo. Y un programa para eliminar la capacidad excedente, indemnizando en un corto plazo, pero sin que repercuta sobre el consumidor.

Se lamentó que ninguna de las directrices sugeridas

por el Grupo en cuanto a la ordenación de la campaña triguera-harinera, haya sido acogida.

Con respecto al problema de la revalorización, se acordó mantener el recurso de alzada e incluso llegar al Contencioso-Administrativo, si es preciso. Es objeto de amplia deliberación, el problema del subsidio de paro, que se resume declarando que es absolutamente necesario resolver esta situación de los subsidiados.

Por último, se ha acordado la dimisión de la Comisión permanente, de vocales nacionales y de los presidentes de los grupos provinciales. La Comisión permanente visitará al ministro secretario general del Movimiento para darle cuenta de esta decisión de la Asamblea.—(De «El Norte de Castilla».)

Por su gran eficacia y difusión  
EL ANUNCIO EN

# EL ADELANTADO

ES SIEMPRE  
EL MAS  
ECONOMICO